

# Kódex obchodnej etiky





<b>Príhovor výkonnej riaditeľky Nancy McKinstry</b>	<b>6</b>
<b>→ 1. Naš kódex obchodnej etiky</b>	<b>7</b>
→ Čo je kódex obchodnej etiky?	9
→ Kto je povinný dodržiavať náš kódex?	9
→ Naša zodpovednosť	9
→ Sprievodca etickým rozhodovaním	10
<b>→ 2. Obavy a otázky</b>	<b>11</b>
→ Oznamovanie obáv	13
→ Dôvernosť a anonymita	13
→ Represie sú zakázané	14
→ Vyšetrovanie	14
<b>→ 3. Rešpektovanie a ochrana našich pracovníkov</b>	<b>15</b>
→ Rovnocenné možnosti	17
→ Obťažovanie, násilie a šikana	17
→ Zdravie a bezpečnosť	18
<b>→ 4. Zabezpečenie našich informácií a aktív</b>	<b>19</b>
→ Duševné vlastníctvo	21
→ Dôverné informácie	22
→ Používanie informačných technológií	23
→ Ochrana údajov	24

<b>→ 5. Zodpovedný prístup</b>	<b>25</b>
→ Prostredie	27
→ Zodpovedné získavanie	27
→ Otázky médií alebo investorov	27
→ Obchodná cesta	27
→ Zodpovedná reklama	27
→ Sociálne médiá	28
<b>→ 6. Konáme čestne</b>	<b>29</b>
→ Konflikt záujmov	31
→ Redakčná nezávislosť	34
→ Dary a pohostenie	35
→ Presné obchodné záznamy	39
→ Čestné a spravodlivé obchodovanie	39
→ Oprávnenie konať	40
→ Politické dary a aktivity	40
<b>→ 7. Konanie v súlade so zákonmi</b>	<b>41</b>
→ Boj proti úplatkom a korupcii	43
→ Dodržiavanie obchodných predpisov	44
→ Spravodlivá hospodárska súťaž	45
→ Zmluvy o štátnych zákazkách	45
→ Boj proti legalizácii príjmov z trestnej činnosti	45
→ Obchodovanie s využitím dôverných informácií	46
→ Príloha I: Zoznam globálnych zásad	47
→ Príloha II: Užitočné kontaktné údaje	48
→ Kontaktné informácie a právne vyhlásenie	49

# Príhovor výkonnej riaditeľky Nancy McKinstry



*„Náš kódex nie je len tak nejaký dokument. Hovorí o hodnotách, akými sa riadime. Je to náš plán plnenia našich záväzkov jedného voči druhému, voči našim zákazníkom a spoločnosti.“*

Každú sekundu každého dňa čelia naši zákazníci rozhodujúcim okamihom, ktoré majú vplyv na životy miliónov ľudí, ako aj budúce formovanie spoločnosti. Staráme sa o to, aby boli odborníci v oblasti zdravotnej starostlivosti, daní, financií, právnej oblasti a tvorby predpisov účinnejší a efektívnejší. Rozsah našich odborných riešení kombinuje vysokoodborné poznatky s pokročilou technológiou a službami, ktoré poskytujú lepšie výsledky, analýzu a zlepšujú produktivitu pre našich zamestnancov.

Sme globálny poskytovateľ odborných informácií, softvérových riešení a služieb a naša práca v spoločnosti Wolters Kluwer pomáha chrániť zdravie ľudí a prosperitu, ale prispieva aj k zdravej a spravodlivej spoločnosti, pričom pomáha rasti lepších odborníkov v podnikaní. Naši zákazníci sa na nás obracajú, keď potrebujú byť úspešní v záujme svojich klientov, pacientov, podnikania a komunit, ktoré podporujú.

Naše bohaté dedičstvo poskytuje už viac ako 180 rokov silné základy, ktoré slúžia zákazníkom vo viac ako 180 krajinách. Zatiaľ čo sa za toto obdobie zmenilo pre spoločnosť veľa, niektoré veci zostali nezmenené: pevné hodnoty a zásady podnikania, vysokoodborné poznatky, technologické inovácie a dlhodobá orientácia na zákazníka. Naše hlboko zakorenené hodnoty nás podnecujú k tomu, aby bol náš zákazník v centre všetkých našich činností a aby sme si plnili svoj záväzok neustále sa zlepšovať a inovovať.

Naše každodenné činnosti musia ísť ruka v ruke s našim dedičstvom, hodnotami a etickými normami a sú základom toho, ako komunikovať s našimi zamestnancami, zákazníkmi, partnermi a spoločnosťou vo všeobecnosti, dnes, ale aj v budúcnosti. Tieto očakávania sú zhrnuté v našom kódexe obchodnej etiky, ktorý tvorí praktický rámec pre našu pôsobnosť, a odzrkadľujú dôležitosť integrity a primeraného obchodného správania. Je dôležité uvedomiť si, že kódex každoročne prehodnocujeme a zamestnanci absolvujú pravidelné školenia o témach, ktoré sú definované v kódexe, v rámci každoročného programu o dodržiavaní predpisov. Venujte preto dostatok času na prečítanie a porozumenie nášmu kódexu obchodnej etiky a pýtajte sa, ak budete mať otázky alebo obavy.

Chcem vám týmto poďakovať za to, že sa budete riadiť hodnotami našej spoločnosti v súlade s kódexom obchodnej etiky.

S pozdravom

Nancy McKinstry  
výkonná riaditeľka a predsedníčka  
výkonnej rady



- 1. Náš kódex obchodnej etiky
- 2. Obavy a otázky
- 3. Rešpektovanie a ochrana našich pracovníkov
- 4. Zabezpečenie našich informácií a aktív
- 5. Zodpovedný prístup
- 6. Konáme čestne
- 7. Konanie v súlade so zákonmi



# Náš kódex obchodnej etiky



## 1

- Čo je kódex obchodnej etiky?
- Kto je povinný dodržiavať náš kódex?
- Naša zodpovednosť
- Sprievodca etickým rozhodovaním

V spoločnosti Wolters Kluwer sme sa zaviazali k bezúhonnému podnikaniu. Náš kódex obchodnej etiky nám poskytuje usmernenia týkajúce sa etického vykonávania našej každodennej práce. Pomáha nám robiť správne rozhodnutia pre našich zákazníkov, dodávateľov a ostatných obchodných partnerov.



- [1. Náš kódex obchodnej etiky](#)
- 2. Obavy a otázky
- 3. Rešpektovanie a ochrana našich pracovníkov
- 4. Zabezpečenie našich informácií a aktív
- 5. Zodpovedný prístup
- 6. Konáme čestne
- 7. Konanie v súlade so zákonmi

## Firemné hodnoty



Úspech  
zákazníkov je  
kľúčový



Mierime  
vyššie a  
dokážeme to



Robíme to  
lepšie



Spoločne  
uspejeme

## Čo je kódex obchodnej etiky?

Kódex obchodnej etiky (ďalej ako „kódex“) určuje etické normy, ktoré sú základom pre naše rozhodnutia a konanie, ako aj dosiahnutie našich obchodných cieľov. Kým [hodnoty našej spoločnosti](#) slúžia ako usmernenie pre našich zamestnancov a sú základom budúceho úspechu spoločnosti, náš kódex poskytuje konkrétnejšie rady o tom, ako pracovať podľa týchto hodnôt.

Náš kódex obsahuje globálne zásady obchodného správania, ktoré sú doplnené o podrobné zásady a postupy, pričom mnohé z nich sú uvedené v tomto dokumente a ich zoznam sa nachádza v [Prílohe I](#).

## Kto je povinný dodržiavať náš kódex?

Všetci členovia správnej rady, úradníci, zamestnanci a zmluvní partneri, ktorí pracujú pre spoločnosť Wolters Kluwer musia konať v súlade s naším kódexom, bez ohľadu na miesto výkonu práce. Náš kódex nemení podmienky vášho zamestnania. Pod pojmom „spoločnosť Wolters Kluwer“ sa rozumie akciová spoločnosť Wolters Kluwer N. V., jej dcérske spoločnosti a skupina spoločností, v ktorej má Wolters Kluwer N. V. väčšinový podiel alebo právo menovať vedenie spoločnosti. Spoločnosť Wolters Kluwer vyžaduje aj od svojich dodávateľov dodržiavanie kľúčových zásad stanovených v našom kódexe v [etickom kódexe pre dodávateľov](#).

## Naša zodpovednosť

Všetci zodpovedáme za etické konanie a za dodržiavanie princípov a predpisov v našom kódexe, ale aj iných zásad, ktoré sa nás týkajú. Sme povinní viesť naše podnikanie v súlade so zákonmi a právnymi predpismi platnými v štátoch, v ktorých pôsobíme. V prípade rozdielu medzi (miestnymi) právnymi požiadavkami a naším kódexom platia najprísnejšie predpisy. Dodržiavaním nášho kódexu zlepšujeme našu šancu na úspech a zvyšujeme dôveru, ktorú v nás majú naše kľúčové zainteresované subjekty, nevynímajúc našich zamestnancov, zákazníkov, akcionárov, obchodných partnerov a dodávateľov. Kódex vám navyše pomáha chrániť nielen seba, ale aj záujmy spoločnosti. Porušenie nášho kódexu môže viesť k disciplinárnemu konaniu, ktoré môže vyústiť dokonca do skončenia pracovného pomeru. Ak máte otázky alebo pochybnosti spojené s čímkoľvek, čo je uvedené v tomto kódexe, v [Prílohe II](#) k tomuto kódexu nájdete kontaktné údaje, prostredníctvom ktorých sa môžete so svojimi otázkami obrátiť na správnu osobu, oddelenie alebo organizáciu.

### → Dodatočná zodpovednosť manažérov a riadiacich pracovníkov

Ak ste manažér, máte dôležitú úlohu formovať etické správanie. Ponúkame vám niekoľko usmernení, ktorými by ste sa mali riadiť:

- Pomôžte svojmu tímu porozumieť kódexu tak, že si s členmi tímu budete opakovať témy, ktoré sú najrelevantnejšie pre ich každodenné úlohy.
- Vytvorte prostredie, v ktorom sa zamestnanci nebudú báť klásť otázky a vyjadriť svoje obavy.
- Berte vážne všetky otázky alebo obavy, ktoré sa vyskytnú, aktívne počúvajte a venujte dotyčnému svoju plnú pozornosť. Pripomeňte zamestnancovi postoj spoločnosti k nerepresívnemu prístupu.
- Posúďte, či je potrebné obrátiť sa s obavami, ktoré zamestnanec má, na vyššie miesta. Ak áno, urobte to čo najskôr. Môžete kontaktovať staršieho vedúceho, oddelenie ľudských zdrojov, globálne oddelenie práva a súladu s predpismi alebo výbor pre etiku a právny súlad. Potreba oznámiť aktuálne alebo potenciálne nesprávne konanie prevyšuje akékoľvek želanie zamestnanca oznámiť niečo „mimo záznam“.

## Sprievodca etickým rozhodovaním

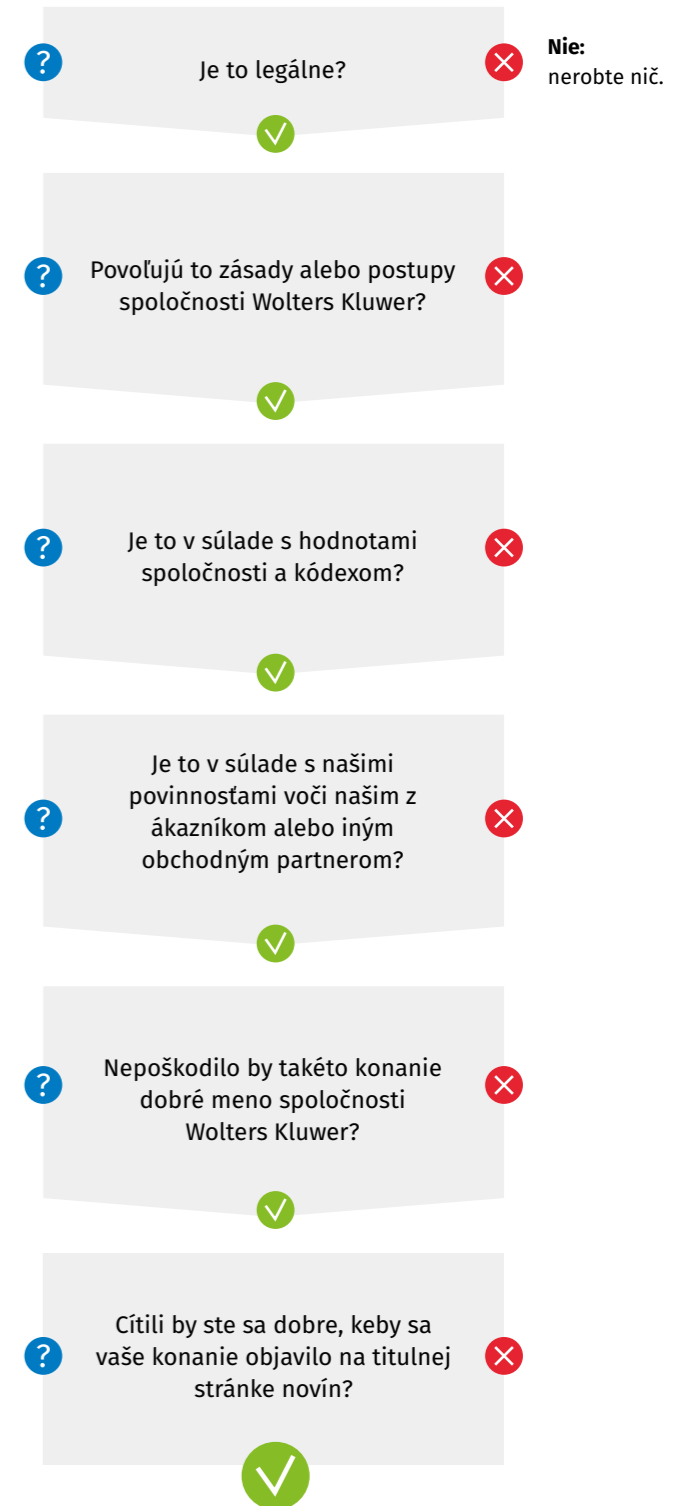
Je dôležité uvedomiť si, že náš kódex je viac ako len súbor pravidiel – obsahuje rady o tom, ako sa správať eticky, dokonca aj keď v určitom prípade neexistuje jasné pravidlo. Keď čelíte etickej dileme, je vašou povinnosťou zakročiť a to spôsobom, ktorý je v súlade s naším kódexom a hodnotami.

Môžu sa vyskytnúť situácie, kedy si nebudete istí správnym postupom alebo sa vám nebude niečo pozdávať. V takýchto prípadoch vám môžu s určením najvhodnejšieho spôsobu postupu pomôcť otázky v modeli etického rozhodovania.

Ak je odpoveď „Nie“, konanie môže mať vážne dôsledky a nemali by ste v ňom pokračovať.

Ak si nie ste istí, odporúčame vám, aby ste sa opýtali kompetentnej osoby, skôr ako budete konať. Napríklad sa môžete porozprávať so svojim nadriadeným alebo pracovníkom globálneho oddelenia práva a súladu s predpismi alebo sa môžete obrátiť na linku SpeakUp.

Neviem to určite:  
vyhľadajte pomoc



Zdá sa, že rozhodnutie pokračovať je správne.



- 1. Náš kódex obchodnej etiky
- 2. Obavy a otázky
- 3. Rešpektovanie a ochrana našich pracovníkov
- 4. Zabezpečenie našich informácií a aktív
- 5. Zodpovedný prístup
- 6. Konáme čestne
- 7. Konanie v súlade so zákonmi

# Obavy a otázky



## 2

- Oznamovanie obáv
- Dôvernosť a anonymita
- Represie sú zakázané
- Vyšetrovanie

Pochopenie kódexu tiež znamená, že viete, kedy a ako môžete prehovoriť, ak máte otázky alebo obavy. Tento kódex poskytuje návod, ako môžete upozorniť na obavu, ak sa dozviete o neetickom správaní alebo okolnostiach.



- 1. Náš kódex obchodnej etiky
- 2. Obavy a otázky
- 3. Rešpektovanie a ochrana našich pracovníkov
- 4. Zabezpečenie našich informácií a aktív
- 5. Zodpovedný prístup
- 6. Konáme čestne
- 7. Konanie v súlade so zákonmi



## O

Upozornil(a) som na obavu v etickej oblasti, o ktorej si myslím, že je porušením kódexu. Ukázalo sa, že som nemal(a) pravdu – nedošlo k porušeniu. Vždy som patril(a) k špičkovým pracovníkom, ale teraz ma môj nadriadený ani nepozýva na určité stretnutia tímu a má negatívne poznámky na moju adresu pred mojimi kolegami. Mohlo by ísť v tomto prípade o represívne konanie? Mám právo na ochranu?

## O

Áno. Keď položíte otázku alebo oznámite svoje obavy v dobrej viere týkajúce sa porušenia nášho kódexu, zákona alebo akýchkoľvek zásad alebo postupov spoločnosti Wolters Kluwer, vzťahuje sa na vás ochrana pred represívnym konaním dokonca aj vtedy, ak sa neskôr potvrdí, že nešlo o porušenie. Represívne konanie zahŕňa viacero druhov negatívnych prvkov, s ktorými ste sa mohli stretnúť a ktoré sú dôsledkom toho, že ste upozornili na svoju obavu. Represie neznamenajú len ukončenie pracovného pomeru. Ak máte podozrenie, že boli alebo sú voči vám uplatňované represie, kontaktujte výbor pre etiku a právny súlad.

## Oznamovanie obáv

V spoločnosti Wolters Kluwer si zachovávame tradíciu otvorenej komunikácie a bezpečného prostredia, v ktorom by sa mal každý cítiť sebaisto a pohodlne, ak sa chce spýtať nejakú otázku alebo obavy upozorniť na obavu.

Ak máte otázky alebo obavy alebo ste boli svedkom niečoho, o čom si myslíte, že nie je v súlade s naším kódexom alebo našimi zásadami, či zákonom, určite to oznámte. Spoločnosť Wolters Kluwer poskytuje viacero kanálov, pomocou ktorých môžete oznámiť svoje obavy, a rozhodnutie, ktoré použijete, je len na vás. Vaše obavy môžete oznámiť:

- svojmu priamemu nadriadenému alebo vyššiemu nadriadenému v zmysle hierarchického postupu (napríklad nadriadený vášho nadriadeného),
- zástupcovi oddelenia ľudských zdrojov,
- pracovníkovi globálneho oddelenia práva a súladu s predpismi,
- výboru pre etiku a právny súlad prostredníctvom **e-mailu** alebo cez systém **SpeakUp**.

### → Používanie systému SpeakUp

SpeakUp je komunikačný systém, prostredníctvom ktorého môžu zamestnanci dôverne oznamovať svoje obavy. Tento systém prevádzkuje tretia strana.

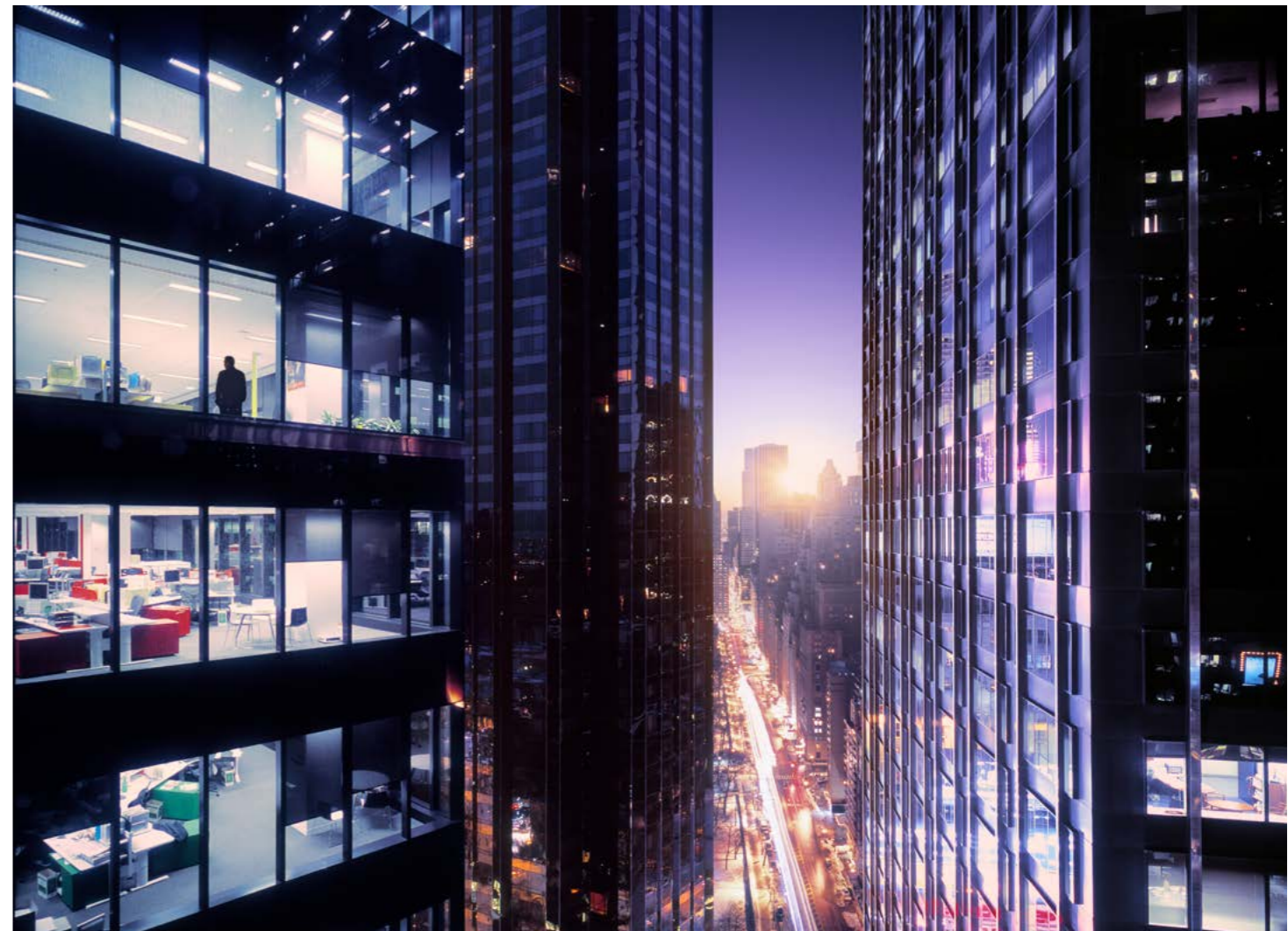
- Prejdite na stránku: <https://www.speakupfeedback.eu/web/qeh6th>
- Vyberte si krajinu a preferovaný jazyk
- Oznámte svoju obavu prostredníctvom webového formulára alebo systému hlasových správ
- Zapište si jedinečný kód, prostredníctvom ktorého sa budete môcť vrátiť a prečítať si alebo vypočuť odpoveď, keď sa neskôr znova prihlásite alebo zavoláte.

V niektorých situáciách sa v kódexe alebo v iných zásadách vyžaduje, aby vaše konanie vopred preskúmala alebo schválila osoba plniaca určitú úlohu alebo funkciu (napríklad globálne oddelenie práva a súladu s predpismi) skôr, ako niečo podniknete. Ak máte pochybnosti, môžete sa kedykoľvek opýtať svojho nadriadeného, ktorý potrebuje preskúmanie určitej situácie alebo potenciálneho postupu.

## Dôvernosc a anonymita

Keď budete podávať oznámenie, odporúčame vám, aby ste sa identifikovali, pretože nám to umožní vykonať efektívnejší postup a vyšetrovanie. Dôvernosc bude zachovaná do maximálnej možnej miery. Systém oznamovania poskytuje aj možnosť upozorňovať na obavy anonymne okrem určitých krajín, v ktorých anonymné oznamovanie nie je podľa zákona prijateľné. Je však nevyhnutné uviesť si, že oznamovanie obáv anonymne by mohlo skomplikovať vyšetrovanie alebo mu dokonca zabrániť.

Doplňujúce informácie a pokyny pre oznamovanie obáv sú k dispozícii na stránke **SpeakUp** na portáli Connect.



## ↓

Viac informácií nájdete v **zásadách SpeakUp**.

## Represie sú zakázané

Spoločnosť Wolters Kluwer nás chráni pomocou **zásad SpeakUp** pred represiami, keď v dobrej viere podáte oznámenie o potenciálnom porušení ustanovení kódexu, zákona alebo iných zásad. Táto ochrana platí aj vtedy, ak sa v dobrej viere podieľate na vyšetrovaní. Ak máte pocit, že vy alebo niekto iný ste sa stretli s represiami, ihneď oznámte túto skutočnosť výboru pre etiku a právny súlad.

## Vyšetrovanie

Spoločnosť prípad preskúma, posúdi všetky oznámené obavy, vyšetrí ich a v relevantnom prípade zareaguje. Ak sa stanete súčasťou vyšetrovania, máte povinnosť poskytnúť pri vyšetrovaní plnú súčinnosť, aby sme mohli úspešne vyšetriť situáciu a vyriešiť vaše obavy, na ktoré ste upozornili.

### Čo to pre vás znamená?

- Oznámte nám, ak máte akékoľvek otázky alebo obavy.
- Ak sa chcete obrátiť so svojou otázkou alebo obavou na správnu osobu, oddelenie alebo organizáciu, prečítajte si **Prílohu II** s užitočnými kontaktnými údajmi.
- Ak máte pocit, že vy alebo niekto iný ste sa stretli s represiami, ihneď oznámte túto skutočnosť výboru pre etiku a právny súlad.
- Ak sa stanete súčasťou vyšetrovania, máte povinnosť poskytnúť pri vyšetrovaní plnú súčinnosť.

## ☰

- 1. Náš kódex obchodnej etiky
- 2. Obavy a otázky
- 3. Rešpektovanie a ochrana našich pracovníkov
- 4. Zabezpečenie našich informácií a aktív
- 5. Zodpovedný prístup
- 6. Konáme čestne
- 7. Konanie v súlade so zákonmi



# Rešpektovanie a ochrana našich pracovníkov



## 3

- Rovnocenné možnosti
- Obťažovanie, násilie a šikana
- Zdravie a bezpečnosť



- 1. Náš kódex obchodnej etiky
- 2. Obavy a otázky
- 3. Rešpektovanie a ochrana našich pracovníkov
- 4. Zabezpečenie našich informácií a aktív
- 5. Zodpovedný prístup
- 6. Konáme čestne
- 7. Konanie v súlade so zákonmi

Náš úspech závisí od zánietenia a oddanosti všetkých nás. Začína to tým, že budeme k sebe navzájom pristupovať s rešpektom a bez ohľadu na pracovnú pozíciu alebo úlohu v spoločnosti. Spoločnosť Wolters Kluwer podporuje a presadzuje ľudské práva a netoleruje neúctivé správanie, obťažovanie, šikanu ani inú formu diskriminácie.





Všimol(la) som si, že môj kolega neustále naráža a vtipkuje o sexuálnej orientácii kolegu/kolegyn. Zamestnanec, ktorý je terčom týchto komentárov, týmto narážkam či vtipom nevenuje pozornosť, ale zdá sa mi to nevhodné. Mám oznámiť takéto správanie aj vtedy, keď sa ma to priamo netýka?



Aj keby terč takéhoto správania nepodal sťažnosť sám, môže to byť preňho alebo pre ňu nepríjemné a takéto správanie prispieva k vytváraniu prostredia, ktoré nie je v súlade s našim kódexom. Takéto správanie môže vytvárať nepríjemnú atmosféru na pracovisku aj pre iných zamestnancov. Mali by ste to oznámiť.



Kolega o mne zverejnil urážlivú alebo diskriminačnú poznámku na svojej osobnej stránke na sociálnej sieti. Má právo to urobiť?



Nie. Nemôžeme sa podieľať na obťažovaní a šikane, či už online alebo offline.



Viac informácií nájdete v [zásadách ochrany ľudských práv](#). Niekoľko z našich obchodných prevádzok má ešte doplňujúce zásady o ľudských zdrojoch na štátnej alebo miestnej obchodnej úrovni, s podrobnejším vysvetlením. Informácie o týchto miestnych zásadách nájdete na lokalite [Workday Pomoc](#).

## Rovnocenné možnosti

Sme spoločnosť s rozmanitou a globálnou pôsobnosťou, zameraná na tvorbu hodnôt pre našich zamestnancov, zákazníkov a akcionárov. Podporujeme inkluzívnu firemnú kultúru. Nerobíme rozhodnutia o zamestnaní založené na faktoroch, ako sú rasa, vierovyznanie, farba pleti, náboženstvo, pohlavie, vek, národnosť, rodinný stav, štátna príslušnosť, sexuálna orientácia, rodová identita, etnická príslušnosť, genetika, postihnutie, hendikep, štatút veterána kasta ani iný štatút chránený zákonom alebo nariadeniami. Zahŕňa to aj rovnaké zaobchádzanie pri nábore, prijímaní pracovníkov, školení, náhradách, povýšení, hodnotení výkonnosti a disciplinárnom konaní.

## Obťažovanie, násilie a šikana

Spoločnosť Wolters Kluwer sa zaviazala poskytovať pracovné prostredie, v ktorom platí politika slušného správania k jednotlivým zamestnancom. Nepodielame sa na žiadnej forme obťažovania ani diskriminácie či sexuálneho obťažovania a spoločnosť takéto správanie netoleruje a odsudzuje jeho podporovanie. Obťažovanie a urážlivé správanie, ktoré narúša schopnosť človeka vykonávať riadne svoju prácu, je nežiaduce. Obťažovanie sa považuje za obťažujúce konanie, aj keď daná osoba nemá úmysel uraziť druhú osobu.

Netolerujeme násilie ani šikanu na pracovisku, či už osobnú alebo online. Násilie a šikana zahŕňajú slovné útoky alebo vyhrážanie sa fyzickým násilím, či akýkoľvek iný skutok agresie páchaný na jednotlivcovi alebo jednotlivcom. Môže obsahovať aj fyzickú ujmu alebo poškodenie majetku.

Obťažovanie, násilie alebo šikana môžu mať veľa foriem a vzniknúť môžu v mnohých kontextoch. Viac informácií a rád nájdete v miestnych zásadách oddelenia ľudských zdrojov alebo sa obráťte na zástupcu oddelenia ľudských zdrojov či pracovníka globálneho oddelenia práva a súladu s predpismi.



## Zdravie a bezpečnosť

Spoločnosť Wolters Kluwer sa zaviazala poskytovať bezpečné, hygienické a zdravé pracovné prostredie pre bezpečnosť a zdravie našich zamestnancov. Spoločnosť Wolters Kluwer aplikuje zdravotné a bezpečnostné opatrenia v súlade s platnými zákonmi a nariadeniami.

### Čo to pre vás znamená?

- Správajte sa k svojim kolegom s rešpektom a vyhýbajte sa obťažovaniu, násiliu a šikane. Ak máte obavy, ktoré sa týkajú vás alebo iného zamestnanca, oznámte ich.
- Vo svojej kancelárii dodržiavajte všetky zdravotné a bezpečnostné opatrenia a pokyny.
- Ak ste si všimli problém súvisiaci so zabezpečením alebo fyzickou bezpečnosťou, oznámte to bezodkladne osobám zodpovedným za správu zariadenia alebo svojmu nadriadenému. Tento problém by ste nemali oznamovať cez systém SpeakUp, pretože si vyžaduje okamžitú pozornosť niekoho na pracovisku alebo v jeho okolí.



- 1. Náš kódex obchodnej etiky
- 2. Obavy a otázky
- 3. Rešpektovanie a ochrana našich pracovníkov
- 4. Zabezpečenie našich informácií a aktív
- 5. Zodpovedný prístup
- 6. Konáme čestne
- 7. Konanie v súlade so zákonmi

# Zabezpečenie našich informácií a aktív



## 4

- Duševné vlastníctvo
- Dôverné informácie
- Používanie informačných technológií
- Ochrana údajov

Zodpovedáme za spracúvanie a používanie informácií a aktív spoločnosti s náležitou starostlivosťou, za ich ochranu pred zneužitím, zničením a krádežou. Nesmieme používať informácie spoločnosti ani jej aktíva na nelegálne, podvodné alebo neetické účely. Medzi aktíva patrí aj fyzické vlastníctvo (napríklad notebooky) a nehmotný majetok (napríklad softvérové kódy).



- 1. Náš kódex obchodnej etiky
- 2. Obavy a otázky
- 3. Rešpektovanie a ochrana našich pracovníkov
- 4. Zabezpečenie našich informácií a aktív
- 5. Zodpovedný prístup
- 6. Konáme čestne
- 7. Konanie v súlade so zákonmi





Chcem skopírovať článok o našej spoločnosti z jedného časopisu, aby som ho poslal(a) kľúčovým zákazníkom. Môžem to spraviť bez toho, aby som získala povolenie globálneho oddelenia práva a súladu s predpismi?



Nie, reprodukovanie alebo distribuovanie diela chránené autorským právom môžete len vtedy, ak na to máte povolenie alebo ak sa na situáciu vzťahuje výnimka. V prvom rade by ste sa mali obrátiť na globálne oddelenie práva a súladu s predpismi.



Viac informácií si môžete prečítať na stránke [Duševné vlastníctvo – zdroje a odkazy](#).

## Duševné vlastníctvo

Spoločnosť Wolters Kluwer je poskytovateľ informácií, softvérových riešení a služieb odborníkom, takže jej práva na duševné vlastníctvo patria medzi jej najcennejšie aktíva. Tieto práva zahŕňajú napríklad naše práva na ochranné známky a názvy produktov, náš redakčný obsah a naše softvérové produkty. Vo všeobecnosti a do rozsahu povoleného zákonom spoločnosť Wolters Kluwer vlastní všetky práva duševného vlastníctva svojich zamestnancov alebo zmluvných pracovníkov vytvorených v priebehu trvania ich pracovného pomeru alebo pôsobenia v spoločnosti.

### → Príklady rešpektovania práv duševného vlastníctva:

- Nepoužívajte, nezverejňujte ani nevnášajte do spoločnosti Wolters Kluwer dôverné informácie alebo chránené duševné vlastníctvo vášho bývalého zamestnávateľa a pri odchode nepoužívajte ani nevnášajte duševné vlastníctvo patriace spoločnosti Wolters Kluwer.
- Nepreberajte, nepreposielajte ani nepoužívajte materiály, na ktoré sa vzťahuje autorské právo, ako sú obrázky, softvérové programy alebo zdrojový kód, bez riadnej licencie. Uvedomte si, že dostupnosť materiálu na internete nie je znakom toho, že sa môže materiál voľne používať bez licencie.
- Rešpektujte práva a obmedzenia všetkých licencií, ktoré tretia strana poskytla spoločnosti Wolters Kluwer.

Rovnako dôležité je rešpektovať a chrániť duševné vlastníctvo druhých osôb vrátane našich zamestnancov, predajcov, bývalých zamestnancov, konkurentov a tretích strán. Neoprávnené použitie duševného vlastníctva inej osoby môže mať za následok trestnoprávne a občianskoprávne sankcie a pokuty pre spoločnosť Wolters Kluwer, ako aj pre vás.

### Čo to pre vás znamená?

Neoprávnené použitie nášho duševného vlastníctva môže viesť k strate jeho hodnoty. Odporúčame vám, aby ste akékoľvek podozrenie zo zneužitia alebo neoprávneného používania duševného vlastníctva tretou osobou oznámili globálnemu oddeleniu práva a súladu s predpismi prostredníctvom formulára Použitie duševného vlastníctva tretou stranou, ktorý je k dispozícii v časti Zdroje duševného vlastníctva a v odkazoch na portáli Connect.



### Pri zaobchádzaní s dôvernými informáciami dodržiavajte tieto zásady:

Dôverné informácie poskytujte len vtedy, ak máte na takýto úkon oprávnenie.



Dôverné informácie poskytujte bezpečným a zabezpečeným spôsobom a vždy pritom dodržiavajte zásady spoločnosti. Pred poskytnutím dôverných informácií mimo organizácie musíte napríklad uzatvoriť dohodu o mlčanlivosti.



Dôverné informácie môžete poskytnúť len iným zamestnancom spoločnosti Wolters Kluwer, ktorí ich potrebujú. Ak však máte pochybnosti, pred poskytnutím informácií sa poraďte s nadriadenými alebo pracovníkom globálneho oddelenia práva a súladu s predpismi.



Neprijímajte dôverné informácie, ktoré patria konkurencii.

### Dôverné informácie

Informácie o činnostiach, stratégií, obchodné údaje, duševné vlastníctvo a finančné výsledky sú často dôverné. Neoprávnené zverejňovanie by mohlo poškodiť spoločnosť Wolters Kluwer alebo poskytnúť neoprávnenú výhodu iným osobám. Rešpektujeme a aktívne chránime dôvernosť našich informácií a dôverné informácie iných osôb. Hoci je poskytovanie dôverných informácií predajcom a zákazníkom v prospech našich spoločných podnikateľských záujmov často nevyhnutné, a tiež primerané, musíme zabezpečiť, že pri tom postupujeme opatrne.

### → Príklady dôverných informácií:

- obchodné a finančné informácie, napríklad neverejné finančné výsledky alebo predpovede, cenová politika a strategické plány,
- záznamy o zamestnancoch,
- zoznamy alebo údaje existujúcich alebo perspektívnych klientov,
- zmluvné podmienky,
- podrobnosti o produktoch a prebiehajúci výskum a vývoj,
- duševné vlastníctvo, napríklad obchodné tajomstvo.



- 1. Náš kódex obchodnej etiky
- 2. Obavy a otázky
- 3. Rešpektovanie a ochrana našich pracovníkov
- 4. Zabezpečenie našich informácií a aktív
- 5. Zodpovedný prístup
- 6. Konáme čestne
- 7. Konanie v súlade so zákonmi





## Zaviazali sme sa chrániť osobné údaje našich zamestnancov, zákazníkov a ostatných zúčastnených osôb.



Máte telefonát od niekoho z organizácie, kto vás požiada o zoznam zákazníkov a ich kontaktné údaje. Čo urobíte?



Takýto zoznam môže obsahovať osobné údaje. Mali by ste si overiť, či je táto osoba oprávnená prijať takéto informácie, skôr ako ich poskytnete. Ak ste túto skutočnosť už overili, presvedčte sa, že informáciu posielate bezpečným spôsobom, napríklad v súbore zabezpečenom heslom. Ďalej sa uistite, že bol súbor odoslaný správnejmu príjemcovi. Podľa miestnych zákonov a zásad o ochrane údajov môžu platiť doplňujúce požiadavky. Ak sa potrebujete poradiť, skontaktujte sa so svojim oddelením pre ochranu údajov alebo s pracovníkom globálneho oddelenia práva a súladu s predpismi.



Viac informácií nájdete v [povinnostiach ochrany údajov](#)

### Ochrana údajov

V priebehu nášho podnikania môžeme získavať a uchovávať osobné údaje zamestnancov, zákazníkov, obchodných partnerov a iných zúčastnených osôb. Rešpektujeme ochranu osobných údajov fyzických osôb, ktorých osobné údaje nám boli zverené. Veľa krajín má zákony o ochrane osobných údajov, ktoré upravujú spôsob, akým sa má zaobchádzať s osobnými údajmi fyzických osôb. Zaviazali sme sa konať v súlade so zákonmi o ochrane osobných údajov a našimi [povinnosťami ochrany údajov](#). Tieto sú podkladom pre prístup celej našej spoločnosti a vyjadrujú hodnoty, ktoré prikladáme ochrane osobných údajov našich zamestnancov a iných zúčastnených osôb.

#### Čo sú osobné údaje?

Osobné údaje sú informácie, ktoré je možné použiť na identifikáciu osoby. Príkladmi sú meno osoby, e-mailová adresa, telefónne číslo, číslo kreditnej karty, informácie o náboženstve, lekárske informácie a biometrické údaje.

#### Čo je porušenie ochrany údajov?

Porušenie ochrany údajov je incident spojený s osobnými údajmi našich zákazníkov alebo zamestnancov. Porušenie ochrany údajov môže viesť k neoprávnenému prístupu, strate, zničeniu alebo k zverejneniu osobných údajov, ktoré spoločnosť Wolters Kluwer uchováva. Podľa zákonov o ochrane údajov sme povinní bezodkladne oznámiť prípad porušenia ochrany údajov. Ak to neurobíme, môže dôjsť k podaniu sťažnosti zo strany zákazníka alebo k uloženiu pokuty zo strany regulačných orgánov.

#### → Príklady porušenia ochrany údajov:

- chybné odoslané e-mailu (napr. chybné použitie funkcie „odpovedať všetkým“ alebo náhodné zaslanie ďalšiemu adresátovi) so životopismi uchádzačov o zamestnanie alebo hodnotením výkonu zamestnanca,
- strata listu alebo balíka s osobnými údajmi,
- osobné údaje zverejnené omylom na internej alebo na externej sieti,
- zabudnutie dokumentu s osobnými údajmi v tlačiarňi,
- rozprávanie na verejnosti o záležitostiach týkajúcich sa osobných údajov,
- poskytovanie prihlasovacích údajov, ktoré umožnia neoprávnený prístup k osobným údajom,
- strata alebo odcudzenie kľúča USB, mobilného zariadenia alebo prenosného počítača, ktoré obsahovali súbory spoločnosti s osobnými údajmi,
- ransomvérový útok, ktorý zablokuje osobné údaje, a tie už nebudú k dispozícii.

#### Čo to pre vás znamená?

- Pri zaobchádzaní s osobnými údajmi je potrebné postupovať obozretne a s rešpektom.
- Podniknite bezpečnostné opatrenia podľa opisu v predchádzajúcej časti, ktoré sú osvedčeným postupom na ochranu osobných údajov.
- Nepoužívajte osobné údaje na iný účel ako ten, na ktorý boli pôvodne získané.
- Oboznámte sa so zásadami a postupmi ochrany a bezpečnosti osobných údajov spoločnosti Wolters Kluwer a riadte sa nimi.
- Musíte vedieť, aký postup máte zvoliť pri oznamovaní porušenia ochrany údajov. Ak máte podozrenie z porušenia ochrany údajov, oznámte to prostredníctvom e-mailu [dataprivacyevent@wolterskluwer.com](mailto:dataprivacyevent@wolterskluwer.com) a informujte nadriadeného.
- V prípade otázok kontaktujte svoje [oddelenie pre ochranu osobných údajov](#).



Viac informácií nájdete v [zásadách prijateľného používania](#).

### Používanie informačných technológií

Spoločnosť Wolters Kluwer umožňuje zamestnancom a ostatným oprávneným členom personálu prístupovať k technológiám a systémom spoločnosti na podnikateľské účely. Obmedzené, príležitostné osobné použitie je povolené v súlade s našimi [zásadami prijateľného používania](#). Technológiu a systémy spoločnosti používame zodpovedným a bezpečným spôsobom. Pri ochrane informačných technológií a systémov pred bezpečnostnými incidentmi, ako je neoprávnený prístup alebo krádež, uplatňujeme nevyhnutné bezpečnostné opatrenia. Máte povinnosť podať oznámenie o akomkoľvek potenciálnom bezpečnostnom incidente a podozrivých e-mailoch.

#### Čo to pre vás znamená?

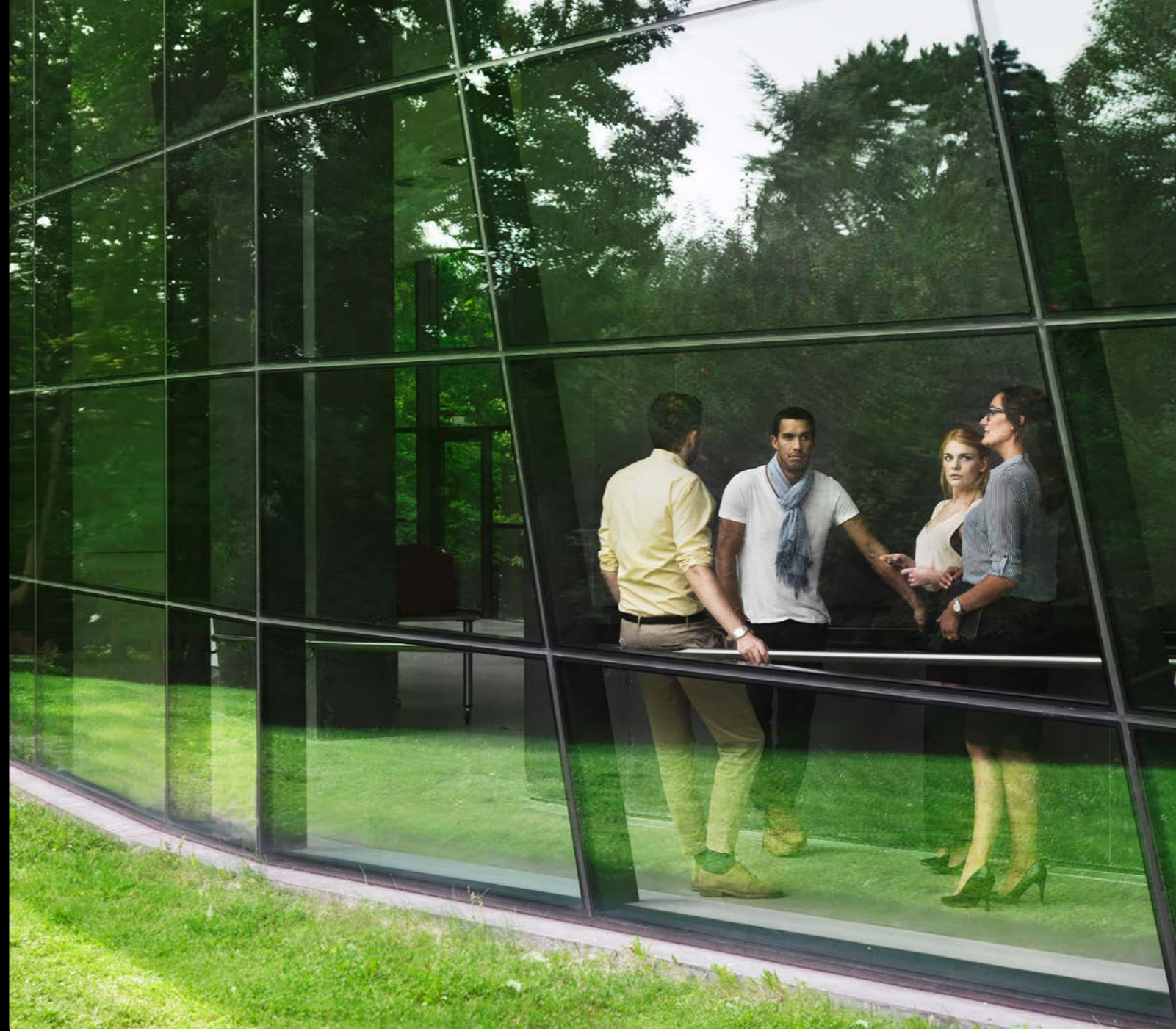
- Dodržiavajte všetky nevyhnutné bezpečnostné opatrenia, napríklad:
  - svoj notebook, telefón a iné prenosné zariadenia noste do lietadla vždy ako príručnú batožinu,
  - používajte vždy taký šetrič obrazovky, ktorý je zabezpečený heslom a funkciou automatického uzamykania obrazovky,
  - zo svojho zariadenia sa odhlasujte vždy, keď ho už nepoužívate,
- oznámte všetky podozrivé e-mailu alebo prílohy cez odkaz „Nahlásiť e-mail“ v hornej časti panela s nástrojmi v aplikácii Outlook,
- všetky bezpečnostné incidenty oznámte na adresu [cyberincident@wolterskluwer.com](mailto:cyberincident@wolterskluwer.com),
- používajte schválené nástroje okamžitých správ a cloudové úložisko – Microsoft Teams a OneDrive,
- prečítajte si zásady prijateľného používania a absolvujte všetky požadované školenia o bezpečnosti.



- 1. Náš kódex obchodnej etiky
- 2. Obavy a otázky
- 3. Rešpektovanie a ochrana našich pracovníkov
- 4. Zabezpečenie našich informácií a aktív
- 5. Zodpovedný prístup
- 6. Konáme čestne
- 7. Konanie v súlade so zákonmi



# Zodpovedný prístup



## 5

- Prostredie
- Zodpovedné získavanie
- Otázky médií alebo investorov
- Obchodná cesta
- Zodpovedná reklama
- Sociálne médiá



- 1. Náš kódex obchodnej etiky
- 2. Obavy a otázky
- 3. Rešpektovanie a ochrana našich pracovníkov
- 4. Zabezpečenie našich informácií a aktív
- 5. Zodpovedný prístup
- 6. Konáme čestne
- 7. Konanie v súlade so zákonmi

Zaviazali sme sa chrániť našu značku a dobré meno, aby sme zabezpečili, že sa bude meno spoločnosti Wolters Kluwer spájať s najvyšším stupňom bezúhonnosti. Naše konanie má vplyv na našich zamestnancov, zákazníkov a zúčastnené osoby, ako aj na spoločnosť a prostredie, a preto musíme konať zodpovedne.





Viac informácií nájdete v [Zásadách ochrany životného prostredia](#).



Viac informácií nájdete v [etickom kódexe pre dodávateľov](#).



Viac informácií nájdete v [príručke o médiách](#).



Viac informácií nájdete v [globálnych zásadách cestovania a zábavy](#), prípadne v zásadách miestnej prepravy a výdavkov.

## Prostredie

Zaviazali sme sa minimalizovať dopad našich aktivít na životné prostredie a dodržiavať platné miestne a medzinárodné zákony o ochrane životného prostredia. Podporujeme a usilujeme sa implementovať environmentálne osvedčenú obchodnú prax pri našom konaní. Prostredníctvom nášho [Etického kódexu pre dodávateľov](#) podporujeme zlepšenie environmentálneho správania našich dodávateľov.

## Zodpovedné získavanie

Uvedomujeme si svoju zodpovednosť v rámci dodávateľského reťazca, a preto spolupracujeme s našimi dodávateľmi, aby sme zabezpečili používanie vysokých štandardov profesionálneho správania a etiky v celom našom dodávateľskom reťazci. Kriticky posudzujeme proces obstarávania a snažíme sa dosiahnuť environmentálne a spoločensky udržateľný dodávateľský reťazec. Od našich dodávateľov požadujeme splnenie kľúčových prvkov z nášho kódexu prostredníctvom nášho etického kódexu pre dodávateľov.

## Otázky médií alebo investorov

Zaviazali sme sa viesť otvorenú komunikáciu účinným a konzistentným spôsobom v súlade so zákonnými požiadavkami a chrániť záujmy spoločnosti. K otázkam médií alebo investičných komunít (napríklad akcionárov a analytikov) je potrebné pristupovať dôsledne a venovať sa im môžu len oprávnené osoby.

### Čo to pre vás znamená?

- Všetky otázky médií pošlite oddeleniu globálneho brandingu a komunikácie: [press@wolterskluwer.com](mailto:press@wolterskluwer.com).
- Všetky otázky investičnej komunity pošlite oddeleniu vzťahov s investormi: [ir@wolterskluwer.com](mailto:ir@wolterskluwer.com).

## Obchodná cesta

Pri plánovaní a podnikaní cesty v mene spoločnosti Wolters Kluwer máme na pamäti potreby spoločnosti, obmedzujeme cestovné výdavky a minimalizujeme svoju environmentálnu stopu. Globálne zásady cestovania a zábavy určujú pravidlá organizovania ciest, bezpečnosti a rizík počas cestovania a usmernenia o náhrade výdavkov.

## Zodpovedná reklama

Zaviazali sme sa realizovať zodpovednú reklamu a marketing našich produktov a služieb, uchovávať naše etické normy a konať v súlade s platnými zákonmi o reklame. Znamená to, že naším cieľom je konať férovo a čestne, keď komunikujeme o našich produktoch a službách.



Prípravujete e-mail potenciálnemu zákazníkovi o ponuke našich produktov. Uvedomujete si, že potenciálny zákazník zvažuje aj produkt vášho konkurenta, a o tento obchod nechcete prísť. Myslíte si, že konkurenčný produkt by mohol mať nejaké chyby, ale s istotou to neviete. Mali by ste poukázať na tieto možné chyby vo svojom e-maile?



Nie, nikdy by ste nemali zaujímať stanovisko, ktoré neviete odôvodniť. Namiesto toho by ste mali zdôrazniť silu ponuky spoločnosti Wolters Kluwer bez spomínania konkurencie. Ak máte pocit, že je nevyhnutné porovnať naše produkty s konkurenčnými produktmi, mali by ste sa najprv poradiť s globálnym oddelením práva a súladu s predpismi.



- 1. Náš kódex obchodnej etiky
- 2. Obavy a otázky
- 3. Rešpektovanie a ochrana našich pracovníkov
- 4. Zabezpečenie našich informácií a aktív
- 5. Zodpovedný prístup
- 6. Konáme čestne
- 7. Konanie v súlade so zákonmi



Kolega vo svojom voľnom čase prispieva diskusiami v skupine na sieti LinkedIn a verejne používa dostupné informácie o produktoch spoločnosti Wolters Kluwer. Vzťahujú sa na tento prípad zásady používania sociálnych médií?



Áno, keď zverejníte v rámci osobného účtu na sociálnej sieti LinkedIn informácie o produktoch spoločnosti Wolters Kluwer, mali by ste sa riadiť zásadami používania sociálnych médií.



Viac informácií nájdete v [zásadách používania sociálnych médií](#).

## Sociálne médiá

Sociálne médiá umožňujú fyzickým osobám a podnikateľom poskytovať náhľad na situáciu, vyjadriť názory a poskytovať informácie v kontexte celosvetovej konverzácie. Je to užitočné médium, ktoré však môže mať negatívny vplyv, ak sa nepoužíva prezieravo. Sociálne médiá často zmazávajú rozdiel medzi našimi profesionálnymi a osobnými životmi.

### Čo to pre vás znamená?

Niektoré princípy primeraného používania sociálnych médií zahŕňajú nasledujúce povinnosti:

- Nesiete zodpovednosť za obsah, ktorý zverejníte online – nezverejňujte nič nezdvorilé, obťažujúce, šikanujúce ani diskriminačné v spojitosti so spoločnosťou Wolters Kluwer, našim podnikaním, našimi zamestnancami, našimi zákazníkmi ani našimi obchodnými partnermi.
- Požiadajte o schválenie, skôr ako niečo zverejníte v mene spoločnosti Wolters Kluwer, pokiaľ nemáte oprávnenie konať ako hovorca spoločnosti.
- Neposkytujte neverejné informácie ani duševné vlastníctvo týkajúce sa spoločnosti Wolters Kluwer, nášho podnikania, našich zamestnancov, zákazníkov a obchodných partnerov.
- Berte ohľad na svoje súkromie a súkromie ostatných osôb.



# Konáme čestne



## 6

- Konflikt záujmov
- Redakčná nezávislosť
- Dary a pohostenie
- Presné obchodné záznamy
- Čestné a spravodlivé obchodovanie
- Oprávnenie konať
- Politické dary a aktivity



- 1. Náš kódex obchodnej etiky
- 2. Obavy a otázky
- 3. Rešpektovanie a ochrana našich pracovníkov
- 4. Zabezpečenie našich informácií a aktív
- 5. Zodpovedný prístup
- 6. Konáme čestne
- 7. Konanie v súlade so zákonmi

Naše hodnoty a etické normy sú základom toho, ako komunikujeme s našimi zamestnancami, zákazníkmi a obchodnými partnermi. Hranice medzi obchodnými a osobnými záujmami môžu byť niekedy nejasné, preto sa odporúča mimoriadna ostražitosť pri rozlišovaní hranice medzi akceptovateľným a neakceptovateľným.



Vyhýbame sa aktivitám a záujmom, ktoré by mohli zasahovať do našich pracovných povinností.

## Konflikt záujmov

Ako vyslanci Wolters Kluwer máme všetci povinnosť konať objektívne a v najlepšom záujme spoločnosti. Ak to chceme dosiahnuť, musíme sa vyhýbať všetkým existujúcim alebo potenciálnym konfliktom záujmov a odhaliť ich, ak vzniknú.

### Čo je konflikt záujmov?

Konflikt záujmov vzniká vtedy, keď naše osobné záujmy alebo vzťahy (alebo osobné záujmy členov rodiny či blízkeho priateľa) zasahujú do záujmov spoločnosti Wolters Kluwer alebo sú s nimi v rozpore. Zahŕňa to aj situácie, v ktorých využijete alebo by ste mohli využiť svoje kontakty alebo pozíciu v spoločnosti vo svoj osobný prospech, v prospech svojho súkromného podnikania alebo finančných záujmov alebo v prospech rodinného príslušníka alebo jeho súkromného podnikania či finančných záujmov. Dokonca aj situácia, ktorá vytvára len zdanie zaujatosti, môže poškodiť spoločnosť.

### Ako identifikovať konflikt záujmov?

Konflikt záujmov môže vzniknúť mnohými spôsobmi. Bežné typy potenciálnych konfliktov zahŕňajú:

#### 1. Iné zamestnanie

Druhé zamestnanie mimo spoločnosti Wolters Kluwer môže viesť ku konfliktu alebo k zdaniu konfliktu, ak ovplyvňuje vašu zodpovednosť voči spoločnosti Wolters Kluwer. Akýkoľvek pracovný pomer, či už platený alebo neplatený, mimo spoločnosti Wolters Kluwer musí byť vopred písomne schválený vašim nadriadeným a zástupcom oddelenia ľudských zdrojov. Prevádzkovanie konkurenčnej činnosti alebo pracovný pomer u konkurenčného subjektu alebo subjektu, ktorý obchoduje so spoločnosťou Wolters Kluwer, je zakázaný.

#### 2. Osobné vzťahy

Osobné vzťahy znamenajú rodinné vzťahy, intímne vzťahy a priateľstvá vrátane osobného alebo finančného záujmu s kolegom, ako napríklad dvoch zamestnancov, ktorí sú zároveň spolubývajúcimi. Členovia dozornej rady, manažéri, výkonní riaditelia alebo iné osoby, ktoré majú citlivú alebo vplyvnú pozíciu alebo sa podieľajú na rozhodovaní o prijímaní do pracovného pomeru, prepúšťaní, povyšovaní, výkonnostnom alebo mzdovom manažmente, sú povinní o takýchto vzťahoch informovať svojho nadriadeného alebo zástupcu oddelenia ľudských zdrojov.

#### 3. Finančné alebo investičné záujmy

Konflikty záujmov môžu vzniknúť aj vtedy, keď vy alebo váš blízky príbuzný máte finančný alebo investičný záujem u konkurenta, dodávateľa alebo zákazníka spoločnosti Wolters Kluwer. Uvedené záujmy oznámte svojmu nadriadenému a zástupcovi oddelenia ľudských zdrojov. Výnimkou sú menšinové investície (menej ako 1 % z celkového imania) vo verejných obchodných spoločnostiach, ktoré nemusia byť oznámené.

#### Kto je blízky príbuzný?

Pod pojmom blízky príbuzný sa rozumejú deti, vyživované osoby, rodičia, súrodenci, manžel, manželka, partneri alebo iní členovia spoločnej domácnosti.

#### 4. Členstvo v inom predstavenstve

Pôsobenie v predstavenstve inej organizácie (obchodnej alebo neziskovej) môže viesť ku konfliktu záujmov, obzvlášť ak pôsobíte v predstavenstve spoločnosti, ktorá je konkurenciou spoločnosti Wolters Kluwer. Pre navrhnuté platené členstvo v predstavenstve spoločnosti a akékoľvek členstvo v predstavenstve spoločnosti, ktorá je konkurenčná, dodávateľom alebo zákazníkom, je nevyhnutné získať súhlas vášho nadriadeného a zástupcu oddelenia ľudských zdrojov.



#### 5. Podnikateľské príležitosti

Nevyužívame pre seba príležitosti, ktoré objavíme alebo vytvoríme na základe našej pozície v spoločnosti Wolters Kluwer alebo prostredníctvom informácií či zdrojov spoločnosti. Ak sa dozviete o podnikateľských alebo investičných príležitostiach, ktoré sú v rámci podnikateľskej pôsobnosti našej spoločnosti, nesmiete sa podieľať na podnikaní ani investovať bez oznámenia takejto príležitosti a získania predchádzajúceho písomného súhlasu svojho nadriadeného a zástupcu oddelenia ľudských zdrojov.

#### → Príklady konfliktov záujmov, ktoré je nevyhnutné oznámiť:

- Dcéra zamestnanca pracuje na obchodnom oddelení u predajcu a dostáva províziu za všetok predaj pre spoločnosť Wolters Kluwer.
- Manažér je partnerom členky tímu.
- Zamestnancova manželka je členkou predstavenstva v konkurenčnej firme.
- Partner zamestnanca má veľký finančný záujem u zákazníka.

#### → Príklady konfliktov záujmov, na ktoré je nevyhnutné získať predchádzajúci súhlas:

- Zamestnanec chce nastúpiť do druhého zamestnania.
- Zamestnanec dostal ponuku stať sa členom predstavenstva neziskovej organizácie, ktorá je zároveň naším zákazníkom.



- 1. Naš kódex obchodnej etiky
- 2. Obavy a otázky
- 3. Rešpektovanie a ochrana našich pracovníkov
- 4. Zabezpečenie našich informácií a aktív
- 5. Zodpovedný prístup
- 6. Konáme čestne
- 7. Konanie v súlade so zákonmi





Rozmýšľate nad investovaním do startupu, ktorý pôsobí na trhu zdravotnej starostlivosti. Spoločnosť v súčasnosti nekonkuruje žiadnej ponuke spoločnosti Wolters Kluwer, no zameriava sa na niektoré skupiny našich zákazníkov. Musíte to oznámiť?



Oznámte to svojmu nadriadenému a zástupcovi oddelenia ľudských zdrojov a poraďte sa s nimi, pretože ide o potenciálneho konkurenta. Finančný alebo investičný záujem v spoločnosti, ktorá je konkurenčná, dodávateľom alebo zákazníkom spoločnosti Wolters Kluwer, musíte oznámiť svojmu nadriadenému a zástupcovi oddelenia ľudských zdrojov, pokiaľ nejde o menšinovú investíciu (menej ako 1 % z celkového imania) vo verejných obchodných spoločnostiach.

#### Čo to pre vás znamená?

- Vždy konajte objektívne a v najlepšom záujme spoločnosti.
- Keď si myslíte, že máte potenciálny konflikt záujmov, oznámte to svojmu nadriadenému a zástupcovi oddelenia ľudských zdrojov a prediskutujte to s nimi.
- Vopred požiadajte nadriadeného a zástupcu oddelenia ľudských zdrojov o súhlas v prípade (potenciálneho) konfliktu záujmov, ktorý si vyžaduje schválenie.
- Používajte vlastníctvo a údaje spoločnosti, prípadne svoju pozíciu, výlučne na účely podpory záujmov spoločnosti, a nie na osobný prospech.
- Vaša divízia alebo organizačná zložka môže mať aj doplňujúce zásady týkajúce sa konfliktov záujmov, ktoré môžu byť prísnejšie alebo môžu poskytovať podrobnejšie vysvetlenie. Ďalšie informácie o miestnych zásadách nájdete na lokalite [Workday Pomoc](#) alebo na (miestnom) intranete.



- 1. Náš kódex obchodnej etiky
- 2. Obavy a otázky
- 3. Rešpektovanie a ochrana našich pracovníkov
- 4. Zabezpečenie našich informácií a aktív
- 5. Zodpovedný prístup
- 6. Konáme čestne
- 7. Konanie v súlade so zákonmi

#### Čo mám urobiť v prípade (potenciálneho) konfliktu záujmov?

Oznámte to svojmu nadriadenému a zástupcovi oddelenia ľudských zdrojov prostredníctvom formulára Otázky o konfliktoch záujmov a ich oznámenie na lokalite [Workday Pomoc](#) a poraďte sa s nimi.



Spoločnosť situáciu dôkladne preskúma, aby zistila, či situácia vedie ku konfliktu alebo k zdaniu konfliktu.



Na základe tohto vyšetrovania spoločnosť určí primeraný postup.



V prípade niektorých typov (potenciálnych) konfliktov záujmov sa vopred vyžaduje schválenie.

#### Redakčná nezávislosť

Naša spoločnosť sa zaviazala dodávať vysokú kvalitu a pravdivý obsah založený na interpretácii, osvedčených postupoch, analýze a poradenstve týkajúcich sa práva, trhu a iných zdrojov. Snažíme sa konať nestranné a náležite zohľadňovať právne, finančné, zdravotnícke a profesionálne prostredie a všetky významné odchýlky názorov týkajúce sa interpretácie či osvedčených postupov. Vyhneme sa zaujatosti, ohováraniu a konfliktu záujmov pri riešení prípadov a pri vývoji našich produktov. Poverujeme špecialistov v príslušných oblastiach odbornosti, aby nám poskytli najnovšie odborné informácie o rôznych relevantných otázkach. Naším redaktorom poskytujeme nezávislosť pri rozhodovaní bez vonkajšieho nátlaku, aby sme im umožnili slobodnú výmenu názorov. V našich jednotlivých oblastiach podnikania poskytujeme mechanizmy pre čitateľa a spätnú väzbu zákazníka.

Neprijímame ani neposkytujeme dary ani pohostenie, ktoré by mohli mať vplyv na našu schopnosť alebo schopnosť iných osôb prijímať neustranné obchodné rozhodnutia.



Uchádzame sa o novú zmluvu s potenciálnym zákazníkom a chcel(a) by som mu darovať lístky na športové podujatie, na ktorom by som sa s ním zúčastnil(a). Je to povolené?



Nie, toto povolené nie je. Je neprimerané pozvať zákazníka na športové podujatie, pokiaľ ešte nebolo uskutočnené obchodné rozhodnutie a prebieha napríklad verejná súťaž alebo výzva na účasť vo verejnej súťaži. Mohlo by to zdanlivo ovplyvniť zákazníka.



- 1. Naš kódex obchodnej etiky
- 2. Obavy a otázky
- 3. Rešpektovanie a ochrana našich pracovníkov
- 4. Zabezpečenie našich informácií a aktív
- 5. Zodpovedný prístup
- 6. Konáme čestne
- 7. Konanie v súlade so zákonmi

## Dary a pohostenie

Podnikáme v rôznych častiach sveta. Oceňujeme a rešpektujeme kultúrne rozdiely a normy, ale musíme dbať na to, aby naše poskytovanie a prijímanie darov nemalo vplyv (ani zdanie vplyvu) na našu objektivnosť. Svoju pozíciu v spoločnosti Wolters Kluwer nesmieme nikdy využívať na vyžadovanie darov a pohostenia. Podobne nesmieme prijímať ani ponúkať dary a pohostenie, ktorých zámerom by bolo ovplyvňovanie obchodných rozhodnutí.

### → Príklady vhodných darov a pohostenia

Vhodnosť daru závisí od okolností. Medzi vhodné dary a pohostenie vo všeobecnosti patria:

- propagačné materiály s logom spoločnosti,
- občerstvenie nevelkej hodnoty počas obchodného stretnutia,
- pozvanie zákazníka na miestne športové podujatie v čase, kedy sa nemá prijať žiadne obchodné rozhodnutie.

### Aký druh darov a pohostenia je povolený?

Dary a pohostenie, ktoré spĺňajú uvedené kritériá, môžeme poskytovať alebo prijímať bez predchádzajúceho schválenia, pokiaľ ide o osoby, ktoré nie sú verejnými činiteľmi:

- hodnota daru je skromná a v žiadnom prípade neprekračuje 150 USD/EUR alebo ekvivalentnú sumu v miestnej mene, alebo je jeho hodnota nižšia a v miestnych podmienkach sa považuje za primeranú a nominálnu – tieto nižšie peňažné limity môžu byť stanovené v miestnych zásadách,
- na pohostení (bežné jedlo alebo lístky na športové podujatia či vstupenky do divadla) je prítomný hosťiteľ, aby sa mohli viesť obchodné rokovania alebo upevňovať obchodné vzťahy, pričom hodnota pohostenia neprekračuje 300 USD/EUR. Nezabúdajte, že ak hosťiteľ pohostenia nie je prítomný, pohostenie sa bude považovať za dar, pričom sa bude uplatňovať maximálna výška daru 150 USD/EUR,
- dar alebo pohostenie je primerané a vhodné vzhľadom na okolnosti,
- dar alebo pohostenie je v súlade so zákonom, týmto Kódexom a miestnymi zásadami.

Všetky dary alebo pohostenia, ktoré nespĺňajú tieto kritériá, musí schváliť globálne oddelenie práva a súladu s predpismi ešte pred ich poskytnutím alebo prijatím.

Keď ponúkame dary a pohostenie, v účtovných knihách a záznamoch musíme presne zaznamenať a zaúčtovať aj súvisiace výdavky.



### Aký druh darov a pohostenia nie je povolený?

Neposkytujeme ani neprijímame nasledujúce dary a pohostenie:

- hotovosť alebo ekvivalent hotovosti (napr. darčekové poukazy alebo darčekové karty) alebo cenné papiere okrem takých, ktoré sa dávajú v rámci programu stimulov sponzorovaných spoločnosťou a schválených globálnym oddelením práva a súladu s predpismi,
- ktoré sa poskytujú alebo prijímajú rutinne tak, že to má podobu bežnej praxe
- ktoré sa poskytujú alebo prijímajú ako protihodnota za zvýhodnenie alebo uprednostnenie,
- ktoré sa poskytujú alebo prijímajú počas zmluvného rokovania, konania o verejnom obstarávaní alebo výberového konania predajcu,
- ktoré sú urážlivé, sexuálne orientované alebo porušujú náš záväzok rešpektovať iné osoby,
- ktoré sa poskytujú, pričom sú náznaky, že príjemca by to mohol zatajiť pred svojim zamestnávateľom,
- ktoré sa poskytujú, pričom sú náznaky, že príjemca prijatím daru alebo pohostenia koná alebo by mohol konať so zlým úmyslom,
- ktoré sa poskytujú, pričom sú náznaky, že pre príjemcu je neprijateľné prijať dar alebo pohostenie na základe jeho/jej etického kódexu alebo iných zásad.



## 0

Dostal(a) som darčekovú kartu od dodávateľa na malú sumu. Môžem ju prijať?

## 0

Ponúkanie alebo prijímanie hotovosti alebo ekvivalentu hotovosti, ako je darčeková karta, je podľa nášho kódexu zakázané. Povolené nie sú dokonca ani nepatrné darčeky ani ekvivalenty hotovosti.

## 0

Kľúčový predajca ma pozval na ligové športové podujatie a mám pocit, že cena lístka prekračuje 300 EUR. Čo mám urobiť?

## 0

Skôr ako prijmete pozvanie, sa obráťte na pracovníka globálneho oddelenia práva a súladu s predpismi a porozprávajte sa s ním o skutočnostiach a okolnostiach pozvania. Keď situáciu preverí, bude vás informovať o tom, či pozvanie môžete prijať alebo musíte odmietnuť. Prijatie pozvania bez získania súhlasu pracovníka globálneho oddelenia práva a súladu s predpismi porušuje tento kódex.

Keď vám ponúknu dar, ktorý prevyšuje limit v príslušnej mene, mali by ste ho slušne odmietnuť a vysvetliť, že prijímanie darov by znamenalo porušenie zásad spoločnosti Wolters Kluwer. V každom prípade, ak ste už prijali dar, ktorý je zakázaný podľa kódexu, mali by ste zvoliť nasledujúci postup:

- Informujte pracovníka globálneho oddelenia práva a súladu s predpismi, ktorý vám pomôže určiť spôsob na vyriešenie tejto situácie.
- Niekedy sa môže dať dar vrátiť s vysvetlením, že po riadnom zvážení musíte dar odmietnuť, pretože jeho prijatie je v rozpore s našimi zásadami.
- V iných prípadoch by dar mohol byť poskytnutý charite alebo by sa oň mohli podeliť viacerí zamestnanci, aby jeho prijatie nevyvolávalo dojem konfliktu záujmov. Veľký darčekový kôš, ktorý je neprimerane bohatý, napríklad môžete rozdeliť v miestnosti, v ktorej zamestnanci trávajú prestávky.

### Môžeme poskytovať dary alebo pohostenie verejným činiteľom?

Musíme byť mimoriadne obozretní, než poskytneme dary verejným činiteľom alebo ich pohostíme, pretože v týchto prípadoch platia špeciálne pravidlá a podmienky. V niektorých štátoch je ponúkanie darov alebo pohostenia verejným činiteľom úplne zakázané. Akékoľvek dary, zábava, občerstvenie, zázjazy alebo iné pohostenie, ktoré by ste chceli ponúknuť verejným činiteľom, musí vopred schváliť globálne oddelenie práva a súladu s predpismi.

### → Čo sa rozumie pod pojmom verejný činiteľ?

Definícia pojmu „verejný činiteľ“ závisí od rôznych faktorov, ale aj od príslušnej krajiny. Verejný činiteľ je akákoľvek osoba, ktorú vymenoval verejný orgán na účely vykonávania funkcie, ktorá má nepochybne verejný charakter, a na účely výkonu určitých právomocí štátu alebo jeho úradov. Zahŕňa to aj akúkoľvek inú osobu, ktorá má pozíciu v legislatívnej, administratívnej alebo súdnej oblasti v zahraničnom, národnom, miestnom alebo obecnom orgáne, ktorá je buď volená alebo menovaná. Verejní činitelia môžu vykonávať verejnú funkciu aj pre verejný úrad alebo verejný podnik.

Bežné príklady verejných činiteľov sú:

- zamestnanci národných, federálnych, štátnych, regionálnych a obecných orgánov,
- politickí kandidáti alebo úradníci, či zamestnanec politickej strany,
- úradníci alebo zamestnanci verejných inštitúcií, ako je Svetová banka a Organizácia Spojených národov,
- zamestnanci (vrátane lekárov a sestier) štátnych nemocníc,
- profesori a zamestnanci štátnych univerzít,
- zamestnanci štátnom vlastnených alebo kontrolovaných spoločností (napríklad naftové a plynárenské spoločnosti),
- zamestnanci bánk, v ktorých štát vlastní určitý podiel,
- colníci,
- príslušníci ozbrojených síl,
- arbitri alebo mediátori.



## 0

V rámci mojej obchodnej aktivity budem organizovať konferenciu a medzi účastníkmi budú aj verejní činitelia. Môžeme poskytnúť občerstvenie a malé darčeky účastníkom, aby sme im poďakovali za účasť?

## 0

Nesmieme poskytnúť nič hodnotné verejným činiteľom, pokiaľ nemáte predchádzajúci písomný súhlas globálneho oddelenia práva a súladu s predpismi. V niektorých právnych systémoch je ponuka dokonca aj len skromného jedla alebo občerstvenia zakázaná, ak ide o verejného činiteľa, a vo všeobecnosti nie je poskytovanie darov nikdy povolené.

### Čo to pre vás znamená?

- Nesmieme prijímať ani ponúkať dary ani pohostenie, ktorých zámerom je ovplyvňovanie obchodných rozhodnutí.
- Bez predchádzajúceho súhlasu od globálneho oddelenia práva a súladu s predpismi nesmieme prijímať dary a pohostenie verejným činiteľom ani im ich ponúkať.
- Ak prijmete alebo navrhnete dar alebo pohostenie, ktoré nie je v súlade s kritériami tohto kódexu, je nevyhnutné, aby ste získali súhlas pracovníka globálneho oddelenia práva a súladu s predpismi.
- Neprijímate pozvánky na udalosti, keď nebolo definitívne prijaté obchodné rozhodnutie týkajúce sa pozývajúceho obchodného partnera.
- Vždy sledujte (miestne) zákony o ponúkaní a prijímaní darov a pohostenia.
- Ak máte otázku alebo pochybnosti, skontaktujte sa so svojim nadriadeným alebo pracovníkom globálneho oddelenia práva a súladu s predpismi.

## ☰

- 1. Náš kódex obchodnej etiky
- 2. Obavy a otázky
- 3. Rešpektovanie a ochrana našich pracovníkov
- 4. Zabezpečenie našich informácií a aktív
- 5. Zodpovedný prístup
- 6. Konáme čestne
- 7. Konanie v súlade so zákonmi

## O

Pripravujete správu, v ktorej sú uvedené aktualizácie klientov, ktoré vaša skupina podpísala minulý mesiac. Počet je nižší ako obvykle a kolega tvrdí, že môžete použiť aktualizácie, ktoré už boli podpísané tento mesiac v správe z minulého mesiaca. Smiete to urobiť?

## O

Nie, nikdy nesmiete úmyselne chybné interpretovať žiadne informácie v záznamoch spoločnosti, ktoré vytvoríte pre spoločnosť, a to ani vtedy, ak si myslíte, že by to nemalo spôsobiť žiadnu škodu.

## Presné obchodné záznamy

Zákon nám prikazuje viesť presné finančné záznamy a postupovať v súlade s našimi internými kontrolami. Nesprávne finančné výkazníctvo by mohlo poškodiť dôveru a dobré meno, ktoré si spoločnosť Wolters Kluwer vybuodovala spolu so svojimi zamestnancami, zákazníkmi, akcionármi alebo inými zainteresovanými osobami. Naše finančné výkazy musia férovo a presne prezentovať finančnú situáciu spoločnosti. Zámerné uvádzanie falošných finančných informácií alebo iných obchodných záznamov je prísne zakázané.

Keďže správne obchodné záznamy zohrávajú zásadnú úlohu pri zabezpečovaní vysokých etických noriem, zodpovedáme za riadne, úplné a včasné zaúčtovanie transakcií. V účtovníctve spoločnosti nikdy nezaznamenávajte falošné ani vymyslené položky. Spoločnosť Wolters Kluwer uplatňuje zásadu nulovej tolerancie voči podvodom akéhokoľvek druhu a vždy vyšetroje a vedie disciplinárne konanie voči každému zamestnancovi, ktorý sa dopustí podvodu alebo sa oň pokúsi. Podvod môže mať mnohé formy vrátane krádeže alebo odcudzenia hotovosti alebo jej ekvivalentov (napr. darčekových kariet), falšovania výkazov výdavkov alebo žiadostí o úhradu výdavkov, sprenevery majetku, falšovania alebo pozmeňovania šekov alebo iných foriem platieb, falšovania informácií o predaji alebo nečestného pozmeňovania záznamov spoločnosti.

### Archivácia záznamov

Obchodné dokumenty a záznamy patria k dôležitým aktívam spoločnosti. Obsahujú údaje a informácie, ktoré sú zásadné pre kontinuitu nášho podnikania, uchovávajú informácie, ktoré sú nevyhnutné na ochranu našich zákonných práv, podporujú a dokumentujú audit, dane a iné regulačné požiadavky. Je zakázané neoprávnené manipulovať s účtovnými záznamami spoločnosti, odstraňovať ich alebo ničiť, skôr ako je stanovené v zásadách o archivácii alebo obmedzeniach právnej úschovy. Zásady archivácie a likvidácie môžu byť veľmi špecifické a závisia od miestnych predpisov a nariadení.

## Čo to pre vás znamená?

S našimi zákazníkmi, dodávateľmi a inými obchodnými partnermi obchodujeme čestne. Sme otvorení a transparentní a nevyužívame nespravodlivé výhody. Zaväzujeme sa len k tomu, čo dokážeme splniť, a dodržiavame svoje zmluvné záväzky.

### Čo to pre vás znamená?

- Pri styku so zákazníkmi, dodávateľmi a inými obchodnými partnermi dodržiavajte rovnaké etické normy ako pri styku s kolegami.
- Uvedomujte si možné obmedzenia rozsahu našej činnosti. Skôr ako sa zaviažete k rozšíreniu našich možností v oblasti produktov alebo služieb, získajte potrebné informácie a schválenia.
- Rešpektujte a pochopte naše záväzky, ktoré sú zahrnuté v zmluvách so zákazníkmi, dodávateľmi a inými obchodnými partnermi.



V mene spoločnosti  
Wolters Kluwer  
konáme len vtedy,  
ak sme na to  
oprávnení.

### Oprávnenie konať

Konať čestne a poctivo znamená aj to, že uzatvárame zmluvy alebo inak zaväzujeme spoločnosť Wolters Kluwer len vtedy, ak na to máme oprávnenie. Oprávnenie môže vyplývať zo špeciálnych plných mocí alebo všeobecných usmernení o udeľovaní plných mocí a z obsahu vašej funkcie. Ak si nie ste istí, či máte oprávnenie zaväzovať spoločnosť, kontaktujte svojho nadriadeného a vyžiadajte si od neho povolenie.

### Politické dary a aktivity

Každý sa môže slobodne zúčastňovať politického procesu ako súkromná osoba, vo svojom voľnom čase a na svoje vlastné náklady. Politické príspevky v mene spoločnosti Wolters Kluwer alebo podpora politickej strany, kandidáta či kampane použitím fondov alebo zdrojov spoločnosti Wolters Kluwer (vrátane pracovného času zamestnancov) sú zakázané, pokiaľ na to výkonná rada nevydala predchádzajúci výslovný súhlas. V prípade osobných darov politickým stranám alebo vyjadrovania politických názorov by ste sa mali vyhýbať akémukoľvek odvolávaniu na spoločnosť Wolters Kluwer a mali by ste jasne vysvetliť, že konáte sami za seba, a nie v mene spoločnosti Wolters Kluwer.

## ☰

- 1. Náš kódex obchodnej etiky
- 2. Obavy a otázky
- 3. Rešpektovanie a ochrana našich pracovníkov
- 4. Zabezpečenie našich informácií a aktív
- 5. Zodpovedný prístup
- 6. Konáme čestne
- 7. Konanie v súlade so zákonmi



# Konanie v súlade so zákonmi



## 7

- Boj proti úplatkom a korupcii
- Dodržiavanie obchodných predpisov
- Spravodlivá hospodárska súťaž
- Zmluvy o štátnych zákazkách
- Boj proti legalizácii príjmov z trestnej činnosti
- Obchodovanie s využitím dôverných informácií



- 1. Náš kódex obchodnej etiky
- 2. Obavy a otázky
- 3. Rešpektovanie a ochrana našich pracovníkov
- 4. Zabezpečenie našich informácií a aktív
- 5. Zodpovedný prístup
- 6. Konáme čestne
- 7. Konanie v súlade so zákonmi

Podnikáme v rôznych krajinách sveta. Našou zodpovednosťou je porozumieť všetkým zákonom týkajúcim sa nášho podnikania a dodržiavať ich. V niektorých prípadoch sa zákony jednej krajiny týkajú našich aktivít všade vo svete, a my sa nimi musíme riadiť. Z týchto dôvodov je dôležité dodržiavať tento kódex a iné zásady, ktoré nám pomáhajú určiť, ako máme postupovať, aby sme stále konali v súlade so zákonom.

Neponúkame,  
nevyžadujeme,  
neposkytujeme  
ani neprijímame  
úplatky, či už  
priamo alebo  
prostredníctvom  
tretej strany.



Viac informácií nájdete v [zásadách boja proti úplatkom a korupcii](#)

## Boj proti úplatkom a korupcii

Väčšina štátov má prísne zákony týkajúce sa zákazu korupcie a úplatkárstva, a tieto zákony sa týkajú aj činností našej spoločnosti všade na svete. Spoločnosť Wolters Kluwer prísne zakazuje ponúkajú, vyžadovanie, poskytovanie a prijímanie úplatkov, aj keby to bolo zvykom v určitej krajine alebo kultúre. Naša nulová tolerancia v súvislosti s úplatkami sa vzťahuje na nasledujúce oblasti:

- **Verejný, ako aj súkromný sektor.** Komunikácia s verejnými činiteľmi znamená vyšší stupeň rizika. Všetky dary, zábava, občerstvenie, zájazdy alebo iné pohostenie, ktoré by ste chceli ponúknuť verejnemu činiteľovi alebo ich od neho prijať, musí preto vopred schváliť globálne oddelenie práva a súladu s predpismi. Viac informácií nájdete v časti Dary a pohostenie.
- **Naši zamestnanci a všetky tretie strany, ktoré konajú v mene spoločnosti Wolters Kluwer.** Znamená to, že musíme podniknúť primerané opatrenia, aby sme predišli úplatkom, či už priamo zo strany našich zamestnancov alebo tretích strán v našom mene, keďže takéto konanie môže spoločnosť Wolters Kluwer považovať za úplatkárstvo, dokonca aj keď sme o tom konkrétne nevedeli ani sme neschválili konanie tretích strán.
- **Priame aj nepriame úplatky.** Úplatky je zakázané ponúkať príjemcovi nepriamo tak, že ich ponúknete jeho rodinnému príslušníkovi alebo spoločnosti, či charite, ktorú vlastní alebo prevádzkuje daný príjemca.

### Čo sa rozumie pod pojmom úplatok?

Definícia úplatku je veľmi rozsiahly pojem a môže závisieť od príslušnej krajiny, ale zahŕňa všetko, čo je cenné a čo je určené na zabezpečenie neprimeranej výhody, výhodnejšieho zaobchádzania alebo vplyvu na rozhodovanie príjemcu. Príkladmi sú peniaze, dary, zábava, zájazdy, dary v podobe pohostenia, zľavy, osobné výhody (ako napríklad prijatie príbuzného do pracovného pomeru), sľuby a výhody.

### Úplatky za rýchle vybavenie

Spoločnosť Wolters Kluwer ďalej zakazuje úplatky za rýchle vybavenie alebo motivačné platby. Ide vo všeobecnosti o menšie platby pre verejných činiteľov (ako sú štátni zamestnanci), ktorí zabezpečia to, čo by inak mala byť rutinná záležitosť, napríklad vybavenie víz alebo vydanie požadovaného povolenia. Medzi úplatky za rýchle vybavenie nepatria oficiálne poplatky za služby, ktoré sú k dispozícii pre každého (napr. poplatok za zrýchlené vybavenie cestovného pasu). Ak ste presvedčení, že vaša osobná bezpečnosť si vyžaduje, aby ste využili úplatok za rýchle vybavenie, môžete ho zaplatiť, ale je nevyhnutné, aby ste sa skontaktovali s globálnym oddelením práva a súladu s predpismi a oznámili túto skutočnosť, hneď ako sa z tejto situácie dostanete.

### Hodnotenie zástupcov tretích strán

Naše vysoké štandardy mravnej bezúhonnosti a súladu so zákonom sa týkajú aj tretích strán, ktoré nám pomáhajú viesť podnikanie. Títo zástupcovia tretích strán sú niekedy označovaní aj ako „sprostredkovatelia“. Zástupcovia tretích strán sú jednotlivci alebo spoločnosti, napríklad obchodní zástupcovia, subdistribútori, predajcovia, partneri v spoločnom podniku, colní zástupcovia, konzultanti alebo subdodávatelia. Usilujeme sa spolupracovať s tretími stranami, ktoré majú rovnaké hodnoty ako my a zaviazali sa zachovávať bezúhonnosť a konať v súlade so zákonmi, pričom pri ich hodnotení využívame prístup založený na posudzovaní rizika. Konanie týchto strán môže prinášať riziko korupcie a úplatkárstva do spoločnosti Wolters Kluwer, preto musíme byť opatrní, keď si vyberáme svojich partnerov. Služby a dohody o poplatkoch uzatvorené so zástupcami tretích strán musia byť jasne zdokumentované a musí sa vykonať príslušné riadne preverenie.

## 0

Miestny obchodný zástupca konajúci za spoločnosť Wolters Kluwer požiadal o platbu 10 000 EUR pre seba, aby pokryl náklady na „stretnutie“, ktoré chce pripraviť s novým perspektívnym zákazníkom. Mali by sme súhlasiť s úhradou tejto dodatočnej platby?

## 0

Nie bez podrobnejších informácií, ktorými by sa dala primerane vysvetliť výška výdavkov, ktoré by mali byť pokryté takouto platbou. Mimoriadne výdavky alebo výdavky, ktoré nie sú jasne vysvetlené, sú varovným signálom podplácania a korupcie, pretože dodatočné financie by obchodný zástupca mohol použiť na zabezpečenie obchodnej výhody. Predajcovia, distribútori, obchodní zástupcovia a iné tretie strany, ktoré konajú v mene spoločnosti Wolters Kluwer, sa nesmú zapájať do aktivít, ktoré sú zakázané aj pre zamestnancov alebo našu spoločnosť. V danej situácii musíte kontaktovať globálne oddelenie práva a súladu s predpismi a poradiť sa s ním.



Viac informácií nájdete v [zásadách dodržiavania obchodných predpisov](#).

### Čo to pre vás znamená?

- Neponúkajte, nevyžadujte ani neprijímajte úplatky.
- V prípade, že vám bude ponúknutý úplatok alebo vás bude niekto navádzať, aby ste dali úplatok vy, podajte oznámenie prostredníctvom **systému SpeakUp** svojmu nadriadenému alebo pracovníkovi globálneho oddelenia práva a súladu s predpismi.
- Neposkytujte „úplatky za rýchle vybavenie“ dokonca ani vtedy, ak sú malé alebo legálne v krajine, v ktorej sa to žiada. Ak si nie ste istí, či sa niečo považuje za úplatok za rýchle vybavenie alebo si myslíte, že sa takáto platba požaduje, kontaktujte pracovníka globálneho oddelenia práva a súladu s predpismi.
- Ak ste za mimoriadnych okolností presvedčení, že si vaša osobná bezpečnosť vyžaduje, aby ste využili úplatok za rýchle vybavenie, môžete ho zaplatiť, ale je nevyhnutné, aby ste sa skontaktovali s globálnym oddelením práva a súladu s predpismi a oznámili túto skutočnosť, hneď ako sa z tejto situácie dostanete.
- Zaznamenávajte všetky platby a príjmové doklady čestne a presne.
- Riadne zdokumentujte dojednania uzatvorené so zástupcami tretích strán. Ak si všimnete, že takémuto dokumentu niečo chýba alebo máte pochybnosti v súvislosti s úlohou určitého zástupcu tretej strany, musíte kontaktovať svojho nadriadeného a pracovníka globálneho oddelenia práva a súladu s predpismi.
- Overte, či ste vykonali primerané a riadne preverenie zástupcu tretej strany založené na hodnotení rizika a zdokumentujte toto preverenie. Riadne preverenie môžete iniciovať prostredníctvom **formulára žiadosti o riadne preverenie tretej strany**.
- Všímajte si varovné signály, keď obchodujete s tretími stranami, ako sú požiadavky na neobvyklé alebo nadmerné provízie či zľavy.

## Dodržiavanie obchodných predpisov

Riadime sa platnými zákonmi o medzinárodnom obchode vrátane ekonomických sankcií, regulácie vývozu a zákonov proti bojkotu. Tieto zákony sa týkajú miest a osôb, ktorým môžeme poskytovať produkty a služby. Dodržiavanie obchodných zákonov môže byť komplexné a tieto zákony sa často menia na základe národnej bezpečnosti, politických a ekonomických faktorov. V prípade nedodržania týchto zákonov môže dôjsť k ohrozeniu dobrého mena spoločnosti a môže to vyústiť do straty zisku a vysokých trestnoprávných a občianskoprávných pokút pre našu spoločnosť alebo zamestnancov.

### Súčasná vysokorizikové krajiny

Spoločnosť Wolters Kluwer má zakázané predávať produkty alebo služby (či už priamo alebo nepriamo cez obchodného zástupcu alebo distribútora) subjektu v štáte alebo oblasti, na ktorú sa vzťahujú komplexné ekonomické a obchodné sankcie, bez predchádzajúceho súhlasu globálneho oddelenia práva a súladu s predpismi. Medzi štáty a oblasti, na ktoré sú v súčasnosti uvalené sankcie patria:

- Kuba
- Irán
- Severná Kórea
- Sýria
- Krym, Donecká a Luhanská oblasť Ukrajiny

Sebbene la Russia e la Bielorussia non siano soggette a sanzioni generali, vigono numerose sanzioni e restrizioni per l'esportazione verso tali paesi. Inoltre, salvo eccezioni, Wolters Kluwer attua policy che limitano la possibilità di svolgere attività commerciali in Russia e Bielorussia. In caso di domande sullo svolgimento di attività commerciali in tali aree, contattare il [team di Compliance](#).

Inoltre, gli individui e le entità oggetto di sanzioni possono provenire da qualsiasi paese. La Policy di Compliance dei rapporti commerciali fornisce informazioni più dettagliate su come effettuare lo screening richiesto e sulle procedure di Compliance.



- 1. Náš kódex obchodnej etiky
- 2. Obavy a otázky
- 3. Rešpektovanie a ochrana našich pracovníkov
- 4. Zabezpečenie našich informácií a aktív
- 5. Zodpovedný prístup
- 6. Konáme čestne
- 7. Konanie v súlade so zákonmi



## O

Požiadali ma, aby som sa zúčastnil(a) na stretnutí obchodného združenia. Viem, že prítomná bude aj konkurencia. Mal(a) by som sa zaoberať problematikou spravodlivej hospodárskej súťaže?

## O

Áno, členstvo v obchodných a profesionálnych združeniach si vyžaduje osobitné posudzovanie, aby ste splnili ustanovenia zákonov o spravodlivej hospodárskej súťaži. Výmena informácií o cenotvorbe alebo iných dôverných alebo citlivých obchodných informácií medzi konkurenčnými subjektmi vrátane zmluvných podmienok a rokovacích pozícií, či už v rámci obchodného alebo profesionálneho združenia alebo inak, je vždy významná problematika. Pred súhlasom s účasťou by ste sa mali poradiť s globálnym oddelením práva a súladu s predpismi.

## Spravodlivá hospodárska súťaž

Usilovne pracujeme na tom, aby sme uzatvorili obchod a získali dôveru našich zákazníkov, pričom sme povinní postupovať férovo. Znamená to, že dodržiavame všetky zákony upravujúce pravidlá hospodárskej súťaže a protimonopolné zákony, ktoré pre nás platia. Určité typy dojednaní alebo aktivít so zákazníkmi, konkurentmi alebo dodávateľmi môžu mať protisúťažný vplyv a môžu poškodiť našu spoločnosť. Ide o komplexné oblasti zákona a ak máte pochybnosti, obráťte sa na globálne oddelenie práva a súladu s predpismi.

### Čo to pre vás znamená?

- **Nediskutujte ani neuzatvárajte žiadny druh dohody alebo dojednania s konkurenciou, ktorá sa týka:**
  - cenotvorby alebo inej záležitosti, ktorá ovplyvňuje náklady, zľavy alebo úverové podmienky,
  - ponúk, a to ani vtedy, ak ide o to, či alebo ako dôjde k ponuke,
  - rozdelenia trhov, geografického umiestnenia, zákazníkov alebo oblastí činností,
  - praxe používanej pri prijímaní zamestnancov, určovaní plátov a výhod.
- Vyhýbajte sa akýmkoľvek kontaktom s konkurenciou, ktoré by mohli vytvoriť dojem neprimeranej zmluvy alebo dojednania.
- **Neposkytujte konkurencii dôverné informácie patriace spoločnosti Wolters Kluwer a ani vy neprijímajte dôverné informácie o konkurencii.** Patria sem aj informácie o cenotvorbe, podmienkach predaja, nákladoch, metódach distribúcie, náborových plánoch a platoch.
- **Neobmedzujte súťaž pre iných účastníkov na trhu v celom rozsahu ani v obmedzenej forme.**
- Ak vás osloví konkurencia v súvislosti so zakázanou problematikou, vysvetlite, že sa s takýmto konaním nestotožňujeme a nemáme záujem ani o ich dôverné informácie. Ihneď ukončíte kontakt s takouto osobou a spojte sa čo najskôr s globálnym oddelením práva a súladu s predpismi.

## Zmluvy o štátnych zákazkách

Keď podnikáme alebo uzatvárame zmluvy so štátnymi orgánmi, musíme si uvedomiť, že určité pravidlá sa môžu líšiť a môžu byť prísnejšie, ako keď komunikujeme alebo sa kontaktujeme s obchodnými subjektmi. Ak nesplníte tieto prísne pravidlá, môžu vám byť uložené sankcie a pokuty, ale môže to mať za následok aj uloženie zákazu spoločnosti Wolters Kluwer obchodovať so štátnymi orgánmi.

### Čo to pre vás znamená?

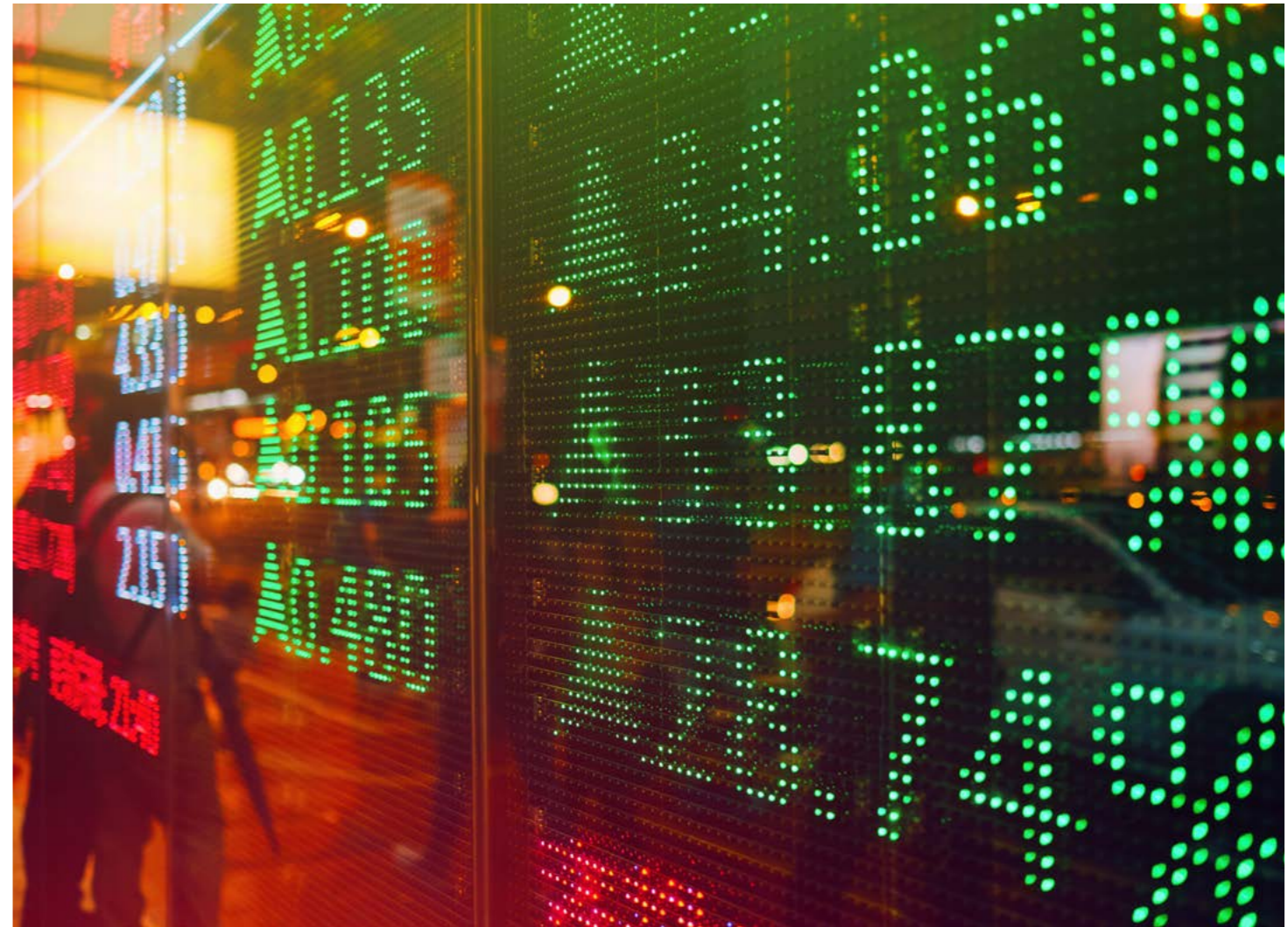
- Ak predsa uzatvoríte zmluvu so štátnym orgánom, je dôležité pravidelne kontrolovať zmluvné podmienky, aby ste sa uistili, že postupujete v súlade s nimi.
- V prípade otázok a pochybností kontaktujte pracovníka globálneho oddelenia práva a súladu s predpismi.

## Boj proti legalizácii príjmov z trestnej činnosti

K legalizácii príjmov z trestnej činnosti dochádza vtedy, keď sú peniaze alebo príjmy pochádzajúce z trestnej činnosti (napríklad z terorizmu alebo obchodu s drogami) zakryté alebo „vypraté“ cez legítimne obchodné transakcie. K financovaniu terorizmu dochádza vtedy, keď sú peniaze určené alebo vedome použité na činnosti spojené s podporou teroristov alebo teroristických organizácií. Dodržiavame všetky platné zákonné predpisy týkajúce sa boja proti legalizácii príjmov z trestnej činnosti a financovania terorizmu a vedome neobchodujeme s osobami porušujúcimi zákon ani sa nepodieľame na transakciách, ktoré u nás vyvolávajú dôvodnú obavu, že by mohlo ísť o pokus legalizácie príjmov z trestnej činnosti alebo by mohlo ísť k porušeniu týchto zákonov.

## ☰

- 1. Náš kódex obchodnej etiky
- 2. Obavy a otázky
- 3. Rešpektovanie a ochrana našich pracovníkov
- 4. Zabezpečenie našich informácií a aktív
- 5. Zodpovedný prístup
- 6. Konáme čestne
- 7. Konanie v súlade so zákonmi



## O

Priateľ uvažuje o predaji niektorých akcií patriacich spoločnosti Wolters Kluwer. Viem, že o niekoľko dní vydá spoločnosť Wolters Kluwer tlačovú správu, ktorá by mohla mať nepriaznivý vplyv na cenu akcií. Môžem povedať priateľovi, aby predal svoje akcie?

## O

Nie, dôverné informácie nesmieme oznámiť nikomu a nesmieme ani využiť svoju vedomosť o dôverných informáciách, aby ste dali „tip“ druhým na obchodovanie (alebo zdržanie sa obchodovania) s akciami alebo inými cennými papiermi spoločnosti Wolters Kluwer.

## 📄

Viac informácií nájdete v [zásadách obchodovania s využitím dôverných informácií](#).

## Obchodovanie s využitím dôverných informácií

Základný princíp obchodovania s cennými papiermi na burze cenných papierov je, že každý, kto sa zúčastňuje uvedenej transakcie, by mal mať v rovnakom čase prístup k rovnakej informácii. Počas výkonu našej práce pre spoločnosť môžeme získať prístup k dôverným informáciám o spoločnosti Wolters Kluwer. My všetci sme povinní zachovávať mlčanlivosť o dôverných informáciách.

### Čo sú dôverné informácie?

Dôverné informácie sú informácie, ktoré sa týkajú spoločnosti Wolters Kluwer, ktoré neboli zverejnené a mohli by ovplyvniť obchodnú cenu akcií spoločnosti Wolters Kluwer alebo iných cenných papierov, ak by boli verejne známe.

### Čo to pre vás znamená?

- Ak viete, že ide o dôverné informácie, nesmiete tieto informácie použiť pri obchodovaní s akciami ani inými cennými papiermi spoločnosti Wolters Kluwer ani odporúčať inej osobe, aby sa zapojila do obchodovania s akciami alebo inými cennými papiermi spoločnosti Wolters Kluwer.
- Dôverné informácie nesmiete nikomu prezradiť.
- Pre členov výkonnej rady, dozornej rady a určitých zamestnancov, ktorí sú označení ako „zasvätené osoby“, platia aj doplnujúce obmedzenia spojené s obchodovaním s akciami alebo inými cennými papiermi spoločnosti Wolters Kluwer, ktoré sú stanovené v zásadách obchodovania s využitím dôverných informácií.

## Príloha I: Zoznam globálnych zásad

Zásady boja proti úplatkom a korupcii  
Zásady prijateľného používania  
Povinnosti ochrany údajov  
Zásady ochrany životného prostredia  
Globálne zásady cestovania a zábavy  
Zásady ochrany ľudských práv  
Zásady obchodovania s využitím dôverných informácií  
Zásady používania sociálnych médií  
Zásady SpeakUp  
Etický kódex pre dodávateľov  
Zásady dodržiavania obchodných predpisov

Ak chcete získať prístup ku globálnym zásadám, ktoré dopĺňajú náš kódex a poskytujú podrobnejšie usmernenia týkajúce sa konkrétnych tém z kódexu, prejdite na stránku Etika a dodržiavanie predpisov na portáli [Connect](#).

Okrem uvedených globálnych zásad môže mať vaša divízia, organizačná zložka alebo štát doplňujúce zásady, ktoré sa vás týkajú. Informácie o týchto zásadách si môžete prečítať na lokalite [Workday Pomoc](#), (miestnom) intranete alebo sa môžete obrátiť na zástupcu oddelenia ľudských zdrojov.

## Príloha II: Užitočné kontaktné údaje

### Užitočné odkazy

**Kódex obchodnej etiky a iné globálne zásady:**  
[Connect](#)  
[Firemný web](#)

**Systém SpeakUp:**  
[Connect](#)

### Podávanie oznámení

**Oznamovanie bezpečnostných incidentov:**  
[cyberincident@wolterskluwer.com](mailto:cyberincident@wolterskluwer.com)

**Oznamovanie prípadov porušenia ochrany údajov:**  
[dataprivacyevent@wolterskluwer.com](mailto:dataprivacyevent@wolterskluwer.com)

**Oznamovanie represii:**  
[ecc@wolterskluwer.com](mailto:ecc@wolterskluwer.com)  
alebo prostredníctvom systému SpeakUp

Oznamovanie podozrenia z neprimeraného správania vrátane porušenia zákona, tohto kódexu alebo iných zásad spoločnosti:

- priamemu nadriadenému alebo vyššiemu nadriadenému v zmysle hierarchického postupu,
- zástupcovi oddelenia ľudských zdrojov,
- pracovníkovi globálneho oddelenia práva a súladu s predpismi,
- výboru pre etiku a právny súlad prostredníctvom e-mailu alebo cez systém SpeakUp.

### Zdroje

Vo väčšine prípadov je váš nadriadený prvým zdrojom v prípade akýchkoľvek otázok alebo obáv, ktoré by ste mohli mať. Spoločnosť Wolters Kluwer má niekoľko špecializovaných oddelení a funkcií na účely riešenia záležitostí opísaných v tomto kódexe:

**Ľudské zdroje**  
[Workday Pomoc](#)

**Oddelenie práva a súladu s predpismi**  
Na miestach, kde sa v kódexe odvolávame na pracovníka globálneho oddelenia práva a súladu s predpismi, máme ním na mysli:

- právnika spoločnosti prideleného k vašej organizačnej zložke, štátu alebo funkcii (viac informácií nájdete v systéme [Connect](#)),
- pracovníka tímu právnych záležitostí spoločnosti.

**Výbor pre etiku a dodržiavanie predpisov**  
[ecc@wolterskluwer.com](mailto:ecc@wolterskluwer.com)

**Bezpečnosť informácií**  
[Connect](#)  
[GlobalITSecurity@wolterskluwer.com](mailto:GlobalITSecurity@wolterskluwer.com)

**Oddelenie spoločnosti pre ochranu údajov**  
[Connect](#)  
[privacyoffice@wolterskluwer.com](mailto:privacyoffice@wolterskluwer.com)

**Dodržiavanie obchodných predpisov**  
[tradecompliance@wolterskluwer.com](mailto:tradecompliance@wolterskluwer.com)

**Udržateľnosť**  
[sustainability@wolterskluwer.com](mailto:sustainability@wolterskluwer.com)

**Globálne cestovanie**  
[globaltravel@wolterskluwer.com](mailto:globaltravel@wolterskluwer.com)

**Kontakt pre médiá**  
[press@wolterskluwer.com](mailto:press@wolterskluwer.com)

**Vzťahy s investormi**  
[ir@wolterskluwer.com](mailto:ir@wolterskluwer.com)



- 1. Náš kódex obchodnej etiky
- 2. Obavy a otázky
- 3. Rešpektovanie a ochrana našich pracovníkov
- 4. Zabezpečenie našich informácií a aktív
- 5. Zodpovedný prístup
- 6. Konáme čestne
- 7. Konanie v súlade so zákonmi



# Kontaktné informácie a právne vyhlásenie

## Kontaktné informácie

Wolters Kluwer N.V.  
Zuidpoolsingel 2  
P.O. Box 1030  
2400 BA Alphen aan den Rijn  
The Netherlands

[info@wolterskluwer.com](mailto:info@wolterskluwer.com)  
[www.wolterskluwer.com](http://www.wolterskluwer.com)  
[www.linkedin.com/company/wolters-kluwer](https://www.linkedin.com/company/wolters-kluwer)  
[www.facebook.com/wolterskluwer](https://www.facebook.com/wolterskluwer)  
[www.twitter.com/wolters\\_kluwer](https://www.twitter.com/wolters_kluwer)

## Právne oznámenie

Kontakt týkajúci sa zásad: [ecc@wolterskluwer.com](mailto:ecc@wolterskluwer.com)  
Dátum účinnosti: 5. august 2020  
Posledná revízia: december 2023  
Verzia: 1.3

V každom prípade rozporu medzi týmto dokumentom a inými platnými miestnymi zákonmi alebo nariadeniami budú rozhodujúce uvedené platné miestne zákony alebo nariadenia. Tento kódex obchodnej etiky nemení podmienky vášho zamestnania. Tento kódex obchodnej etiky schválila a prijala výkonná rada spoločnosti Wolters Kluwer N. V. a bude implementovaný v celej spoločnosti v súlade s miestnymi platnými právnymi predpismi. Výkonná rada spoločnosti môže rozhodnúť o úprave, prepracovaní, pozastavení alebo ukončení platnosti tohto kódexu obchodnej etiky v ktoromkoľvek okamihu, v súlade s platným zákonom. Výbor pre etiku a právny súlad bude každoročne prehodnocovať tento kódex obchodnej etiky a posúdi, či je v ňom potrebné vykonať úpravy. Výbor pre etiku a dodržiavanie predpisov má právo schvaľovať nemateriálne úpravy tohto kódexu obchodnej etiky. Najaktuálnejšia verzia tohto kódexu obchodnej etiky bude k dispozícii na intranetovom portáli spoločnosti Wolters Kluwer a na lokalite [www.wolterskluwer.com](http://www.wolterskluwer.com).

© 2023 Wolters Kluwer N. V. a/alebo dcérske spoločnosti. Všetky práva vyhradené.



- 1. Náš kódex obchodnej etiky
- 2. Obavy a otázky
- 3. Rešpektovanie a ochrana našich pracovníkov
- 4. Zabezpečenie našich informácií a aktív
- 5. Zodpovedný prístup
- 6. Konáme čestne
- 7. Konanie v súlade so zákonmi